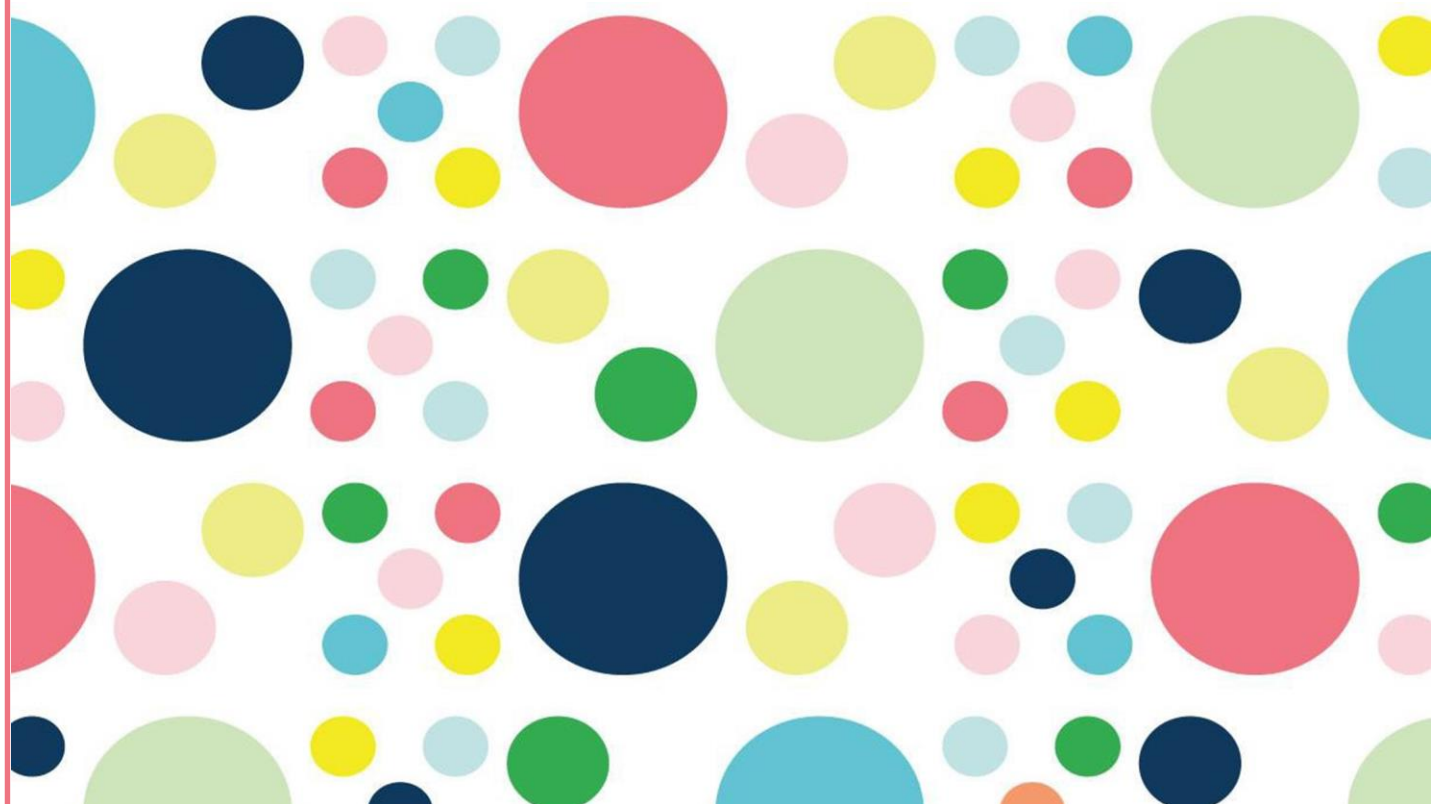


# Au Pair International

## Справочник Au-pair

---

Ваше руководство для успешного участия в программе Au Pair





## Содержание

(Кликните на тему, чтобы перейти непосредственно к информации)

1.0	Программа Au Pair и Процесс подачи заявки	1		
2.0	Подготовка к отбытию	3		
2.1	Чтение Справочника	3		
2.2	Оплата сборов	3	7.3	Правила Au Pair International 15
2.3	Получение международных водительских прав	3	7.3.1	Пользование компьютером 15
2.4	Прохождение обучения по уходу за детьми	3	7.3.2	Мобильные телефоны 15
2.5	Медицинские проверки и предписания	4	7.3.3	Телевидение 16
2.6	Вход на вебсайт страхования	4	7.3.4	Комендантский час 16
2.7	Подготовка к встрече с принимающей семьей	4	7.3.5	Контролируемые вещества и Незаконная деятельность 16
3.0	Укладка багажа	4	7.3.6	Изменение адреса или электронной почты 16
3.1	Ручная кладь	5	7.4	Правила дома 16
3.2	Сдаваемый багаж	5	7.5	Проживание в качестве члена семьи 17
3.2	Что не брать с собой	5	7.5.1	Частная жизнь 17
4.0	Ваш полет в США	6	7.6	Время на работе и вне работы 17
4.1	Форма I-94 и таможенная декларация	6	7.7	Каникулы и праздники 18
4.2	Иммиграционная проверка США	6	7.7.1	Каникулы с вашей Принимающей семьей 18
4.3	Таможня США и стыковочные рейсы	6	7.7.2	2 недели каникул для участников Au Pair 18
4.4	Встреча с вашей принимающей семьей	7	7.7.3	Праздники 19
5.0	Первые несколько дней	7	7.7.4	Путешествия за границы США 19
5.1	Знакомство с вашей принимающей семьей	7	7.8	Вознаграждение и финансы 19
5.2	Еженедельный график и вознаграждение	8	7.8.1	Комната и питание в сравнении с личными расходами 20
5.3	Изучение обязанностей	8	7.8.2	Экономия 20
6.0	Первые несколько недель	8	7.8.3	Одалживание денег 20
6.1	Получение карточки социального обеспечения	9	7.9	Безопасность 20
6.2	Открытие банковского счета	9	7.9.1	С детьми 20
6.3	Получение водительских прав или удостоверения личности штата	10	7.9.2	Дом и автомобиль 21
6.4	Регистрация на занятия	10	7.9.3	Личная безопасность 21
6.5	Знакомство с домом и окрестностями	10	8.0	Вождение в США 21
7.0	Проживание с вашей принимающей семьей	11	8.1	Привилегия - не право 21
7.1	Все семьи разные	11	8.2	Страховка 22
7.2	Визовые положения США	11	8.3	Водительские права 22
7.2.1	Часы и график работы	11	8.4	Навыки вождения 22
7.2.2	Нерабочее время и каникулы Au Pair	12	8.5	Аварии 22
7.2.3	Образование	12	9.0	Проживание в Америке 23
7.2.4	Вознаграждение	13	9.1	Связь с Директором вашего региона 23
7.2.5	Обязанности	13	9.2	Обретение друзей 24
7.2.5.1	Дети младше 2 лет	14	9.3	Ориентация на местности 24
7.2.5.2	Дети младше 3 месяцев	14	9.4	Извлечение максимальной пользы из вашего года 25
7.2.5.3	Работа по дому, связанная с детьми	14		
7.2.5.4	Дополнительная работа	14		
7.2.6	Ежемесячные кластерные собрания	14		



10.1	Нарушение суточного ритма организма, тоска по родине и культурный шок	25	14.0	Информация о медицинской страховке	41
10.2	Нарушение суточного ритма организма	25	15.1	Завершение первого года	43
10.3	Тоска по родине	25	15.2	Программа продления	43
10.4	Культурный шок	25	15.3	Подготовка к вашему возвращению домой	46
10.4.1	Общие симптомы	26	15.4	Успешное завершение программы	47
10.4.2	Как справиться с культурным шоком	26	15.5	30-дневный льготный период	47
11.1	Культурные различия и общение	27	15.6	Программа Au Pair в других странах	47
11.2	Культурные различия	27	15.7	Физическое присутствие в родной стране	47
11.3	Достижение успеха в иностранной культуре	27	16.0	Словарь	43
11.4	Различия в стилях общения	28	17.0	Форма контактного лица при чрезвычайных ситуациях	43
12.1	Решение проблем	29	18.0	Контактная информация Au Pair International	43
12.2	Предотвращение проблем	29			
12.3	Решение проблем	29			
12.4	Роль территориального директора в решении проблем	30			
13.1	Процедуры перехода в другую семью	41			
13.2	Улаживание вопросов	37			
13.3	Правила перехода	37			
13.4	Отъезд из дома вашей принимающей семьи	37			
13.5	Временное жилье	37			
13.6	Ожидание, связанные с образованием	37			
13.7	Ожидания, связанные с вознаграждением	37			
13.8	Ожидание, связанные с каникулами	37			

### Приложение

- A. Приветственная брошюра Госдепартамента США
- B. Положения Госдепартамента США
- C. Приветственное письмо Госдепартамента США
- D. Брошюра Уилберфорса - Знайте свои права

## Поздравляем!

Добро пожаловать в семью Au Pair International вместе с КСЕТ. В последующие несколько недель вы будете готовиться к вашему волнующему году в качестве няньки в Соединенных Штатах Америки. Данный справочник и другие материалы, которые вы получите, помогут вам подготовиться к вашему году за границей и провести его успешно.



Ваш год в качестве няни или au pair в США будет наполнен деятельностью, опытом и весельем, но также вы столкнетесь с трудностями. Наш справочник предоставит вам информацию, которая понадобится для успешного выполнения программы. Ваш Территориальный директор и Региональный директор являются самыми лучшими источниками советов и информации, в течение вашего участия в программе Au Pair. Вы можете также связаться с корпоративным офисом Au Pair International в США.

Спонсор Au Pair International поможет вам в решениях, которые позволят приобрести успешный опыт. Становясь участником Au Pair, вы получаете возможность воспользоваться своим опытом в уходе за детьми, чтобы узнать о жизни в США. Терпением, гибкостью и желанием учиться, вы можете сделать данный опыт самым полезным в своей жизни!

### 1.1 Программа Au Pair

Программа Au Pair предоставляет возможность соответствующим требованиям молодым людям по всему миру пожить в качестве члена американской принимающей семьи на срок до двух лет, присматривая за их детьми. Компания-спонсор Au Pair International назначена Государственным департаментом США администрировать программу Au Pair.

Au Pair International была создана для увеличения возможностей культурного обмена между Соединенными Штатами и отобранными странами по всему миру. В законе Фулбрайта – Хейса, члены Конгресса США объявили свои цели в отношении культурного обмена участников au pair (помощников по уходу за ребенком):

*«для полного взаимопонимания между населением США и народами других стран, для помощи в развитии дружеских, взаимных и мирных отношений между Соединенными Штатами и другими нациями».*

## Пошаговый процесс подачи заявки

### Шаг 1 – Подача заявки

- Вы должны заполнить заявку и предоставить соответствующие документы в рамках программы до того, как вас представят потенциальным Принимающим семьям. Агентство в вашей стране поможет вам в данном процессе.
- Все участники программы Au Pair должны иметь как минимум 200 часов подтвержденного опыта ухода за детьми (детьми, не являющимися вашими родственниками) согласно требованиям программы Au Pair USA. Квалифицированные помощники по уходу за младенцами должны иметь как минимум 200 часов задокументированного опыта ухода за детьми младше 2х лет. Все участники должны предоставить характеристики Au Pair International от каждого лица, рекомендующего вас в качестве няни в США.



### Шаг 2 – Процесс подбора

- Далее ваша заявка предоставляется потенциальным Принимающим семьям. Если какой-то семье понравится ваша кандидатура, с вами предварительно по электронной почте свяжется Координатор по размещению Au Pair International, чтобы представить профиль принимающей семьи. Далее Вам необходимо будет ознакомиться с профилем семьи и ответить на их запрос в течение 24-х часов. После чего, Вы должны будете пройти интервью по телефону или по Skype с каждой из заинтересованных семей.
- Если семья захочет, чтобы вы стали ее помощником по уходу за ребенком, Координатор по размещению направит вам официальное приглашение, которое вам нужно будет принять или отклонить. В случае принятия, мы начнем визовый процесс.

### Шаг 3 – Визовый процесс



- После того, как Au Pair International получит официальное подтверждение о принятии вас в качестве au pair, в агентство вашей страны будут направлены документы, необходимые для получения визы. Затем вы сможете назначить интервью для получения визы в ближайшем для вас консульстве США. **Вы должны будете подготовиться к этому интервью, предварительно прочитав этот Справочник и ознакомившись со всей информацией, касающейся вашей принимающей семьи.**
- Au Pair International не может гарантировать получение визы какому-либо кандидату au pair. Этот вопрос решается строго в Посольстве США.

### Шаг 4 – Подготовка к прибытию в США

- Необходимо заполнить все документы, приведенные в Разделе 2.0 ниже.
- Au Pair International предоставят вам авиабилеты после того, как будет одобрена виза. Сам вылет в США будет забронирован после того, как будут скоординированы все организационные моменты с вашей принимающей семьей. Вы несете ответственность за остальные затраты (кроме билета на самолет), включая проезд до аэропорта, плату за провоз багажа и т.д. Возможно вам также понадобится оплатить дополнительные сборы в зависимости от страны вылета. Убедитесь, что до вылета вы ознакомились с правилами, касающимися багажа и сборов авиакомпании.

## 2.0 Подготовка к отъезду

После того, как вы получите официальное подтверждение о принятии вас в принимающую семью в качестве няни, вас ожидает целый процесс по подготовке к отъезду. Как правило, большинство участников Au Pair прибывают в США в течение 4 – 8 недель после принятия принимающей семьей.

### 2.1 Ознакомление со Справочником

Незнание информации не освобождает вас от ответственности, поэтому необходимо детально ознакомиться со всей информацией, приведенной в данном справочнике.

Данный Справочник станет для вас НАИЛУЧШИМ руководством в ходе вашего участия в программе au pair. Он поможет вам в общении с вашей принимающей семьей. Поэтому желательно, чтобы он всегда был у вас под рукой.

### 2.2 Оплата сборов

Американская сторона не сможет вас полностью принять до тех пор, пока не будут проплачены все сборы в агентстве вашей страны.

### 2.3 Получение международных водительских прав



Au pair International рекомендует, чтобы все участники au pair, имеющие Водительские права, получили Международные водительские права/удостоверение (МВП) до отъезда из вашей страны, даже если вы не планируете водить автомобиль на территории США или вашей принимающей семье не требуется, чтобы вы водили. Этот документ можно получить только в своей стране.

### 2.4 Прохождение обучения по уходу за детьми

После того, как вас выберет принимающая семья, вы получите инструкции и вводную информацию о прохождении 32-х часового обучения согласно требованиям Государственного департамента США. Тренинг включает следующие темы:

- Уход за ребенком и его развитие
- Идеи досуга для детей разных возрастных групп
- Меры безопасности при чрезвычайных обстоятельствах
- Дисциплина, питание, отдых и сон, гигиена, смена подгузников и приучение к горшку
- Профилактика жестокого обращения с детьми, синдрома тряски младенца и СВСМ (синдром внезапной смерти младенца)
- Решение проблем

API рекомендует вам пройти данное обучение как можно быстрее. В противном случае принимающая семья не сможет вас принять.

## 2.5 Медицинские проверки и предписания

Во время работы в качестве участника au pair в США вам будет предоставлена медицинская страховка. Данная страховка имеет ограничения для туристов или приехавших по обмену ([см. раздел 14](#)).



**Данная страховка не покрывает оплату за стоматологические, офтальмологические или ежегодные медицинские услуги. О г о в о р к а : Лечение зубов стоит дорого в США.**

- Вам может потребоваться обновить или пройти вакцинацию до прибытия в США.
- Вам необходимо завершить все регулярные медицинские или офтальмологические осмотры до того, как вы прибудете в США.
- Вам следует пройти все стоматологические осмотры и любое необходимое лечение до того, как вы прибудете в США.

Некоторые лекарства нельзя ввозить на территорию США. Необходимо убедиться, что те лекарства, которые вы берете с собой, не нарушают правила ввоза и вывоза медикаментов. Рекомендуется при этом иметь действующий рецепт (на английском) на эти лекарства. Если вы носите очки или контактные линзы, у вас должен быть перевод вашего офтальмологического рецепта на английский язык.

## 2.6 Вход на вебсайт страхования



Перед отъездом на вашу почту придет электронное письмо с инструкцией, как войти в учетную запись и распечатать вашу карточку страхования. При этом необходимо будет воспользоваться ссылкой в письме до того, как вы покинете свою страну.

## 2.7 Подготовка ко встрече с вашей принимающей семьей

- Вы можете общаться с вашей принимающей семьей через электронную почту или по Skype-звонку, чтобы побольше узнать о детях и самой семье, про график и обязанности, и т.д. Вы можете также поделиться идеями о том, чем бы вы хотели заняться с детьми по прибытии.
- Вы также можете привезти для детей принимающей семьи небольшие презенты: традиционную игрушку или книжку о вашей стране.
- Спланируйте место встречи в аэропорту. У вас должен быть доступ к связи с вашей принимающей семьей во время вашего путешествия.

## 3.0 Багаж

Заранее запланируйте, что брать с собой: какая одежда и личные вещи могут понадобиться вам во время пребывания в США. Постарайтесь взять только самые нужные вещи. Не забывайте, что все чемоданы и сумки во время перелетов и перемещения придется передвигать самостоятельно. Вы можете воспользоваться заблаговременной отправкой вещей в дом вашей принимающей семьи или же приобрести их по прибытии.



### 3.1 Ручная кладь

С собой в путешествии желательно иметь при себе следующие вещи:

- **Документы.** Обязательно возьмите с собой **паспорт** с действующей **визой**, форму **DS-2019 (рабочее разрешение)**, распечатку маршрута и контактные данные вашей принимающей семьи. Не кладите их в чемодан и не сдавайте в основной багаж!
- Возьмите с собой \$500 долларов на карманные расходы, в случае, если у вас вдруг потребуют дополнительные сборы за багаж в аэропорту.
- Не забудьте рецепты, медикаменты и очки от зрения (при необходимости). При въезде в США вы должны будете задекларировать эти медикаменты в специальных таможенных формах ([раздел 2.5](#)).
- На всякий случай возьмите запасную сменную одежду.
- При необходимости возьмите предметы развлечения, чтобы занять свое свободное время в полете.
- В случае, если ваш рейс задержат или отменят, не забудьте связаться с вашей принимающей семьей и оповестить их.



### 3.2 Сдаваемый багаж

- Одежда. Возьмите с собой одежду как для теплого, так и для холодного климата. Вы можете дополнительно обсудить с вашей принимающей семьей, какие еще вещи могут вам понадобиться или какие можно будет докупить на месте.
- На всякий случай положите копии всех ваших документов (в случае потери или кражи оригиналов).
- Можете прихватить небольшие памятные сувениры для детей вашей принимающей семьи.
- При необходимости возьмите словарь или переводчик.

#### **Безопасность и проверка:**

- Не закрывайте ваш сдаваемый багаж на замок (т.е. ключом или на код).
- Упакуйте багаж аккуратно, чтобы TSA (Управление транспортной безопасности) легко могли проверить ваши сумки.
- Желательно не оборачивать подарки в подарочную упаковку.

#### **Ограничения по размеру и весу багажа:**

Разузнайте в вашей авиакомпании об ограничениях размера и веса багажа. Большинство авиакомпаний разрешают только две сумки и обычно взимают добавочную плату за дополнительные сумки или перевес основного. На внутренних рейсах в пределах США багаж идет платный, у каждой авиалинии свои тарифы.



#### **Защита вашего багажа:**

Во избежание потери багажа оставьте небольшие пометки с вашим именем и контактной информацией или координатами вашей принимающей семьи, чтобы работники аэропортов могли с вами связаться.

### 3.3 Что не брать с собой

- Еду, цветы, овощи и фрукты, или животных.
- Запретные электрические приборы.
- Вещи, которые легко можно докупить в США (канцтовары и гигиенические принадлежности).
- Дорогие украшения или ценное имущество.
- Огнестрельное оружие, ножи или острые предметы.
- Наркотики и иные незаконные препараты.
- Любая одежда, изделия или лекарства, изготовленные из животных, находящихся под угрозой исчезновения.



## 4.0 Ваш полет в США

API предоставит вам билеты на самолет. Вам пришлют все данные о полете и маршруте путешествия как только закончатся все этапы оформления. В аэропорт необходимо прибыть не позднее, чем за 3 часа до полета. Сразу же свяжитесь с Au Pair International и вашей принимающей семьей, если вы вдруг не успели или не попали на какой-либо из рейсов.

### 4.1 Форма I-94 и таможенная декларация

Вы получите формы таможенной декларации и иммиграционную карточку прибытия-выбытия (I-94) до того, как ваш самолет приземлится в США. Впишите туда свои данные **точно так, как они написаны в паспорте**.

### 4.2 Иммиграционная проверка США

После высадки из самолета, вам нужно будет пройти через пункт иммиграционной проверки. Поэтому заранее приготовьте ваш **паспорт, форма DS-2019 и I-94** (карточка прибытия-выбытия) для проверки. Вероятно, у вас спросят про цель визита и ваш конечный пункт назначения в США. Вам нужно ответить следующим образом: «участие в программе культурного обмена au pair, финансируемое Au Pair International. Я буду жить в принимающей семье в [указать город, штат]».



- Будьте готовы дать грамотные ответы на любые вопросы, которые может задать вам офицер. Отвечайте кратко и по существу.
- Не вступайте в спор со служащим и не задавайте лишних вопросов.

Примечание: Карточка I-94 обычно прикрепляется степлером к вашему паспорту. Пожалуйста, храните и карточку I-94, и паспорт в безопасном месте. В случае потери карточки I-94, ее восстановление вам обойдется дорого.

### 4.3 Таможня США и стыковочные рейсы

После проделанных выше действий, вам нужно будет забрать свой багаж и пройти таможню. Таможенный инспектор попросит вас задекларировать, что вы ввезли в страну, проверит таможенную форму, которую вы заполнили в самолете, и может дополнительно просмотреть содержимое ваших сумок



Подарки: В качестве нерезидента, вам разрешено ввозить подарки на общую сумму не более \$100 беспошлинно. Не заворачивайте подарки.

Наличность: Вы должны задекларировать сумму денег, которая у вас имеется с собой, при этом вы не платите пошлину на эту сумму. Однако, если вы ввозите в страну более \$10 000, вам нужно будет подать отчет таможенному служащему.

Запрещенные предметы: Некоторые предметы запрещены или имеют определенные ограничения. Это: растения, фрукты, мясо, овощи, одежда, изготовленная из шкур животных, занесенных в красную книгу, лотерейные билеты, непристойные предметы или публикации, и острые или колющие предметы. Медикаменты без рецепта врача или наркотики, такие как барбитураты, амфетамины и марихуана, строго запрещены.

**Стыковочные рейсы:**

Если у вас будут стыковочные рейсы, представители авиакомпании сами заберут ваш багаж после выхода из таможенной зоны. Поэтому желательно, чтобы на ваших чемоданах были бирки с конечным пунктом назначения. Если у вас возникнут какие-либо проблемы, вы можете обратиться в справочный центр авиакомпании.

**4.4 Встреча с вашей принимающей семьей**

У вас не будет второго шанса произвести первое впечатление! Несмотря на то, что вы устали после долгой дороги, или, может быть, смущены и пребываете в культурном шоке, поскольку все окружающее для вас в новинку, тем не менее постарайтесь быть по возможности **позитивным** и **доброжелательным**. Поделитесь с семьей, насколько вы воодушевлены их встрече. Сразу же постарайтесь познакомиться с детьми.



В первые несколько недель вам будет поступать большой объем информации. Возможно, это будет сбивать вас с толку. **Поэтому не бойтесь задавать вопросы!** Если вы что-то не понимаете, попросите вашу принимающую семью продублировать информацию, и, конечно, желательно всё записывать. Не бойтесь того, что вы задаете слишком много вопросов и не смущайтесь, если вам нужно задать один и тот же вопрос несколько раз.

**5.0 Первые несколько дней**

В первые 3 дня по прибытии, вы будете обучаться в принимающей семье. Это время предназначено для адаптации, чтобы вы смогли быстро приспособиться к новым условиям и побольше узнать про свои обязанности. В эти дни вы будете присматривать за детьми в присутствии одного из родителей. Помните, что первый месяц все равно будет считаться как за тренинг. Не расстраивайтесь, если у вас не сразу все будет получаться. Не бойтесь повторно задавать вопросы. О тоске по родине, нарушении дневного режима и культурном шоке вы можете узнать в [разделе 10](#).

**5.1 Знакомство с принимающей семьей**

Несмотря на то, что вы устали после долгой дороги, или, может быть, смущены и пребываете в культурном шоке, поскольку все окружающее для вас в новинку, тем не менее постарайтесь быть по возможности позитивным и доброжелательным. В первые три дня важно, чтобы вы проводили по возможности больше времени с вашей принимающей семьей, чтобы узнать их получше. Но не забывайте отдыхать, чтобы к моменту начала обычного рабочего графика, вы были в готовности полноценно приступить к работе. Поэтому периодически предупреждайте вашу принимающую семью, когда вам необходим отдых или сон.

Не проводите много времени в своей комнате. Американские семьи могут неправильно вас понять и подумать, что вам грустно или не понравилась семья, поэтому побольше общайтесь, чтобы изначально четко разграничить время, необходимое для вашего отдыха или личной жизни. Т а к ж е не забывайте ложиться вовремя спать! Досконально высыпайтесь, чтобы потом в течение дня быть активными.

## 5.2 График работы и зарплата

После первых трех дней, вы можете приступать к работе уже без присмотра родителей. Они дадут вам график работы и определяют время досуга. Подробнее о графике можете почитать в [разделе 7.2.1](#).



Помимо этого, принимающая семья назначит определенный день, когда вы будете получать зарплату. Они будут выдавать ее в один определенный день недели в течение всего года. Обычным и допущенным к уходу за младенцами няням полагается не меньше \$195,75 в неделю, профессиональным няням – \$225. С подробная информацией о заработной плате можете ознакомиться в разделе [7.2.4](#).

Вы и ваша принимающая семья параллельно должны будете вести письменные записи о графике работы и зарплате. Не о б х о д и м ы й т а б е л ь можете получить у своего Регионального или Территориального директора.

## 5.3 Обязанности

Вашей главной обязанностью является обеспечение безопасного и активного ухода за детьми. **Никогда, ни по какой причине не оставляйте ребенка одного!** В рабочее время всегда старайтесь активно взаимодействовать с ребенком (например, играйте с ним, читайте и помогайте). Если вам нужно выполнить какое-то другое задание, например, готовку или уборку по дому, пускай дети либо принимают участие в этом задании с вами, либо займите их чем-нибудь неподалеку от вас, чтобы последние постоянно пребывали в поле вашего зрения. Если ввиду возраста детей или их числа, вам трудно это выполнить, обсудите это заранее с принимающей семьей.

Ознакомившись с обязанностями по уходу за детьми, вы можете сконцентрироваться уже на других вещах, таких как знакомство с местностью и жителями.

## 6.0 Первые несколько недель

Первые несколько недель у вас будут очень насыщенными. Помимо основных обязанностей вам нужно оформить карточку социального страхования, сделать водительские права и открыть банковский счет. Помните, вы ответственны за то, чтобы эти документы были оформлены и имелись при вас. Ваша принимающая семья и спонсор программы Au Pair International, конечно, могут помочь в оформлении, но вы сами должны будете отслеживать процесс их подготовки.



## 6.1 Оформление карточки социального обеспечения



Всем участникам au pair необходимо получить Карточку социального обеспечения. Процесс ее подготовки занимает как минимум 14 дней, после чего ваш статус обновляют в Информационной системе по студентам и лицам по обмену. Необходимо подать заявку на получение данной Карточки в течение 30 дней сразу же после прибытия, пока срок подтверждающего документа о вашем участии в программе от Au Pair International все еще не истек.

Вам нужно сходить в Управление социального обеспечения лично и принести следующие документы:

- Действующий паспорт.
- Форма DS 2019.
- Карточка I-94.
- Документ, удостоверяющий личность, выданный не ранее чем за один год (например, паспорт, водительские права, свидетельство о рождении).
- Письмо-приглашение.
- Подтверждающий документ о вашем участии в программе от Au Pair International (отправленный на электронную почту)

## 6.2 Открытие банковского счета



Все участники au pair должны открыть банковский счет, это нужно для различных целей: для хранения зарплаты и карманных расходов, для покупок в магазинах, и т.д. Для этого участникам Au pair и принимающим семьям необходимо обсудить самые оптимальные варианты, которые позволили бы легко переводить средства по заработной плате, при этом взимающие минимальные проценты и имеющий легкий доступ.

**Дебетовая карточка:** Большинство текущих счетов открывают дебетовую карточку, позволяющую снимать и пополнять деньги с возможностью получать выписку 24 часа в день. Если вы потратите больше средств, чем на вашем счету, банк может взимать за это дополнительную плату.

**Именные чеки:** Некоторые магазины позволяют совершать покупки чеками, но обычно эта процедура распространена не везде, поэтому не всегда рассчитывайте на них. В некоторых случаях у Вас могут потребовать удостоверение личности с фото. Чеки удобно отправлять по почте. **Но никогда не отправляйте деньги наличными! В случае,** если вы выпишете чеков больше, чем имеется средств на вашем счету, то с вас могут взимать доп. плату.

**Кредитные карточки:** Au Pair International не рекомендует, чтобы участники au pair подавали заявку на получение кредитной карточки. Вместо кредитки может быть использована дебетовая карточка.

**Банковские услуги онлайн:** Большинство банков предоставляют интернет-банкинг, позволяющий получать информацию по вашему счету, что несомненно упрощает процедуру управления вашими средствами. Это позволит вам проверять ваши пополнения, расходы и остаток денежных средств на вашем счету.



## 6.3 Получение водительских прав или удостоверения личности штата

Всем участникам au pair рекомендуется получить водительские права или идентификационную карточку штата, чтобы лишней раз не носить с собой паспорт.



### **Местные водительские права штата:**

Как только вы получите номер социального страхования, вам необходимо получить местные водительские права. Ознакомьтесь с правилами вождения штата. Большинство штатов *требуют* получить местные водительские права до того, как сесть за руль. Подробную информацию о получении водительских прав в вашем штате вместе с копией справочника водителя можно найти онлайн на сайте.

### **Местная ID-карта:**

Если вы не планируете получать водительские права, вам следует оформить ID-карту штата, чтобы лишний раз не носить с собой паспорт.

### **Иностранные водительские права:**

Перед тем, как выехать из своей страны, Вы должны были получить международные водительские права (МВП) ([раздел 2.3](#)). Если вы не видите нужды оформлять местные водительские права, то вы должны постоянно иметь при себе права своей страны и МВП. Этих документов может быть достаточно для того, чтобы вы на законных основаниях могли водить автомобиль на территории США. **Однако, Au Pair International настоятельно рекомендует, чтобы участники au pair, умеющие водить автомобиль, все-таки получили местные водительские права.**

### **Страховка:**

Родители в вашей принимающей семье **должны** связаться со своей страховой компанией, чтобы вас включили в их страховой полис до того, как вы начнете водить. В [разделе 8](#) есть подробная информация о страховке в США

### **Как подать заявку на получение местных водительских прав:**

В каждом штате свои Правила и требования для получения водительских прав. Для подготовки к экзамену по вождению, вы можете предварительно скачать книгу в формате pdf с вебсайта вашего местного автотранспортного управления (DMV) или заказать ее онлайн.

Необходимые документы для местных водительских прав:

- Карточка социального обеспечения
- Паспорт с визой
- Карточка I-94
- Письменное подтверждение о трудоустройстве (письмо-приглашение и письмо об участии в программе)
- Форма DS-2019

## **6.4 Регистрация на занятия**

От всех участников au pair требуется освоить 6 кредитов или 72 часа занятий по английскому языку. Важно начать искать курсы по возможности быстрее, чтобы у вас было время на выполнение других требований. Информация о курсах приводится в разделе [7.2.3](#).



## **6.5 Знакомство с домом и окрестностями**

Как только вы более или менее адаптируетесь с условиями вашей принимающей семьи и нового места проживания, вы можете потихоньку начать знакомиться с местностью в округе и доступными видами транспорта. Даже если вам предоставят автомобиль в пользование, возможно возникнут случаи, когда вам понадобится воспользоваться общественным транспортом. Большинство расписаний автобусов и поездов имеются в интернете, но вы можете также позвонить в центральный офис. В [разделе 9.3](#) есть подробная информация о том, как ориентироваться на местности.

## 7.0 Проживание с вашей принимающей семьей

### 7.1 Все семьи разные

Помните, что ваш опыт пребывания в Америке в качестве няни будет уникальным. Принимающие семьи могут быть разными. Каждый участник au pair получит неповторимый багаж знаний и навыков. Во время участия в программе важно сконцентрироваться на том, что вам нравится больше всего в проживании с вашей семьей. Негативные мысли и чувства будут приводить только к натянутости в отношениях. Жалобы вашим друзьям, родной семье или другим участникам au pair не решат ваших проблем. Если есть что-то, что вы хотели бы сделать или изменить, вам нужно обсудить это непосредственно с вашей принимающей семьей. Если вы чувствуете, что ваша принимающая семья не следует правилам и положениям программы au pair, вам следует незамедлительно сообщить об этом вашему Территориальному или Региональному директору.



### 7.2 Визовые правила США

Государственный департамент США издал правила по защите принимающих семей и участников au pair, чтобы обе стороны могли получить успешный опыт. Следующие правила **должны** соблюдаться обеими сторонами, в противном случае их невыполнение может привести к прекращению участия обеих сторон в программе Au Pair.

#### 7.2.1 Часы и график работы

- Участники Au pair могут работать не более 10 часов в день, включая и время, потраченное на выполнение работы по дому и проведенное с детьми.
- Участники Au pair могут работать не более 45 часов в неделю.
- Часы не могут накапливаться, а неиспользованные часы не могут переноситься на следующую неделю.
- Все часы, в течение которых участник au pair значится как ответственное лицо, считаются рабочими часами (включая и сон детей).
- Расписание должно предоставляться в письменном виде каждую неделю. В расписании должно указываться конкретное время начала и завершения работы на каждый день.
- При этом необходимо параллельно вести табель и фиксировать в нем время, чтобы можно было наглядно проследить наработанные часы и соответственно посчитать заработную плату.
- После завершения одной смены до начала следующей должно пройти не менее 1,5 часов.
- С конца одного рабочего дня до начала следующего должно пройти не менее 8 часов.
- Участники Au pair могут работать по любому расписанию, которое они или семья пожелают, главное, чтобы оно отвечало требованиям (ночные смены, смены с перерывом и выходные). См. более подробную информацию в разделе [7.2.2](#).
- Расписания могут меняться в течение года.
- Каждый месяц обе стороны должны оповещать Территориального директора об успешной отработке участников рабочих часов.



#### 7.2.2 Нерабочее время и каникулы Au Pair

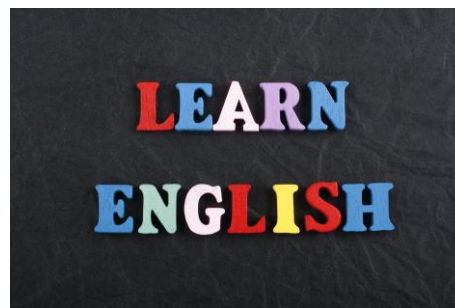
- Участники Au pair имеют право отдыхать один полный день и плюс полдня в неделю.
- Эти 1,5 дня выходных могут быть раздроблены в течение недели.
- Полдня выходного нельзя раздробить в течение дня, и оно не должно превышать 5 часов на 1 дежурство.

Один раз в месяц участники au pair имеют право получить 2 полноценных выходных дня вместо обычных требующихся 1,5. Эти 2 выходных дня могут начаться уже в конце рабочего дня в пятницу вечером и длиться до начала рабочей недели в понедельник утром.

- Участники Au pair имеют право на 2 недели оплаченного отпуска, которые конвертируются в 11 выходных дней. В целом, они могут совместить свой отпуск со своими оплачиваемыми 1,5 выходными днями в неделю, что в совокупности составит полные календарные 2 выходные недели.
- Все периоды отдыха должны быть взаимосогласованы. Важно предварительно переговорить с принимающей семьей до принятия каких-либо планов на отпуск.
- Участникам Au pair необходимо проинформировать свою принимающую семью и территориального директора о всех планах на отпуск.
- Участникам Au pair следует в путешествиях всегда иметь при себе информацию о контактном лице на случай чрезвычайных ситуаций, чтобы всегда была возможность связаться с принимающей семьей или Au Pair International в крайних случаях. Участники Au pair также должны до начала своего путешествия передать своему Территориальному директору и принимающей семье всю информацию о своей поездке, включая маршрут и контактные данные отелей.

### 7.2.3 Образование

- Участники Au pair должны освоить 6 кредитов в течение года в **аккредитованном** образовательном учреждении. Участники Au pair могут посещать занятия очно или в свободной форме.
- 6 кредитов равны 72 академическим часам занятий для участников, выбравших свободную форму посещения.
- Любое дистанционное занятие будут учитываться согласно отдельным требованиям.
- Занятия должны быть освоены за 45 дней до конца учебного года, чтобы была возможность их продлить на следующий. Более подробная информация о продлении занятий доступна в разделе [15.1](#).
- Принимающие семьи покрывают стоимость образования, книг, канцтоваров и/или транспортные расходы до \$500.
- Если расходы на вышеуказанные предметы превышают изначальные \$500, то участникам Au pair остальные затраты придется покрывать самим.
- От принимающих семей требуется, чтобы они содействовали при проезде участников Au pair на занятия.
- Принимающие семьи также должны выделить для участников Au pair специальное время для посещения занятий, однако, в случае, если занятия выпадут на выходные дни, их все равно нельзя пропускать.



Государственные и частные университеты и общественные колледжи предлагают на выбор множество курсов, включающие занятия английским как вторым языком (ESL). Ваша принимающая семья, коллеги – другие участники Au pair или ваш Территориальный директор могут помочь вам с информацией об имеющихся образовательных учреждениях и их расписаниях; но, за выбор курсов, поступление и посещение занятий отвечаете вы. После завершения курсов вам нужно отправить по электронной почте или по факсу в API копии сертификатов, подтверждающих освоение курсов. Оригиналы отправлять не нужно!

Чтобы закончить своевременно курсы, участникам Au pair следует начать искать курсы как можно быстрее. Не своевременное их завершение может повлиять на продление или не продление программы.



Следующие курсы **не** отвечают образовательным требованиям:

- Курсы, проводимые неаккредитованными учреждениями.
- Индивидуальные занятия, стажировки и частные уроки.
- Уроки, организованные церковью, центрами отдыха или библиотеками.
- Онлайн курсы

#### **Стоимость:**

Ваша принимающая семья покроет \$500 в счет стоимости вашего образования. Эти деньги нельзя будет обналичить, если занятия вдруг будут бесплатными или стоить менее \$500. Расходы, превышающие \$500, вам придется взять на себя.

Вы можете посещать дополнительные занятия после завершения основных курсов, но расходы на них вы будете тоже покрывать сами.

#### **Подтверждение зачисления:**

На вашу электронную почту Вы получите подтверждающую форму о посещении занятий. В верхней части этого документа будет указано место школы, однако, необходимо, чтобы при этом была указана приписка, что данное учебное заведение действительно является аккредитованным. Этот документ должен быть подписан до того, как вы приступите к занятиям. В нижней части будет место, где вашему преподавателю по завершении курсов нужно будет поставить подпись. Чтобы форма была действительной, необходимо подписать обе части. **Вы в ответе за то, чтобы ваше образование отвечало требованиям программы.**

### **7.2.4 Зарплата**

- Участники Au pair должны получать не менее \$195,75 каждую неделю без исключения.
- Каждый месяц принимающая семья и участник Au pair должны отчитаться перед своим территориальным директором о том, что заработная плата выплачивалась своевременно.
- Принимающая семья не в праве задерживать зарплату участника au pair.

### **7.2.5 Обязанности**

Обязанности участников Au pair включают следующее:

- Активный уход за детьми.
- Приготовление еды для детей.
- Работа по дому, связанная с детьми.
- Транспортировка детей на и с занятий.
- Помощь детям с домашним заданием.
- Обучение детей различным навыкам (например, игра на пианино).



#### **7.2.5.1 Дети младше 2 лет**

Чтобы работать с детьми возраста младше 2х лет, участники Au pair должны иметь 200 часов письменно подтвержденного опыта ухода за детьми такого возраста. Этот опыт должен быть приобретен еще до начала программы au pair и не может считаться за опыт, полученный в ходе программы.



### 7.2.5.2 Дети младше 3 месяцев

За детьми младше 3 месяцев участники Au pair могут присматривать только в сопровождении кого-нибудь из ответственных взрослых.

### 7.2.5.3 Работа по дому, связанная с детьми

Работа по дому, связанная с детьми, включает следующие обязанности:

- Поддержание общей чистоты в спальнях и ванных комнатах детей.
- Уборка.
- Легкая готовка.
- Стирка.
- Поддержание одежды и игрушек детей в порядке.



Какие обязанности по дому не выполняют участники Au pair:

- Уборка за родителями.
- Регулярное приготовление пищи для всей семьи.
- Стирка вещей родителей.
- Тяжелая работа по дому (глубокая чистка ванных комнат, уборка дома пылесосом, мойка автомобилей).



### 7.2.5.3 Дополнительная работа

Участники Au pair в рамках своей рабочей визы имеют право работать только в принимающей семье. Участникам Au pair запрещается:

- Работать приходящей няней или совмещать работу у других семей (группы/игровые встречи детей допустимы).
- Работать на любой другой работе.

В свободное время участники Au pair имеют право работать в качестве волонтеров.

### 7.2.6 Ежемесячные организационные собрания

Ежемесячно участники Au pair должны посещать организационные собрания под руководством территориального директора ([раздел 9.1](#)), и семьи должны содействовать в этом вопросе. Не посещение таких собраний может привести к аннулированию программы. Если участники Au pair не могут по какой-то причине присутствовать на таких собраниях, им необходимо заблаговременно сообщить об этом и договориться о дополнительной встрече со своим территориальным директором.

## 7.3 Правила Au Pair International

Au Pair International требует, чтобы все участники придерживались следующих правил:

### 7.3.1 Пользование компьютером

- Нельзя пользоваться компьютером во время работы, кроме одобренных родителями детских программ и различных развивающих игр.
- Нельзя загружать в компьютер родителей принимающей семьи посторонние файлы без их разрешения.

- Нельзя пользоваться порно-сайтами или неприемлемым контентом.
- Если вы вдруг решите поменять свой электронный адрес, вам нужно незамедлительно сообщить об этом Au Pair International и своего Территориального директора.
- Нельзя пользоваться социальными сетями во рабочее время.

Принимающая семья по определенным обстоятельствам может ограничить вас в доступе к компьютеру. Поэтому, чтобы вы могли связываться с Au Pair International, вам следует либо привезти свой, либо приобрести какой-нибудь недорогой уже на месте. Если вы выберете покупку нового, то не забудьте убедиться, что в доме у принимающей семьи имеется wi-fi.

### 7.3.2 Мобильные телефоны



- Никаких личных телефонных звонков или сообщений во время работы.
- Нельзя проверять электронную почту или уведомления во время работы.
- Никаких игр или приложений во время работы.
- Нельзя совершать звонки и отправлять сообщения за границу с мобильного телефона, предоставленного вам вашей принимающей семьей, без их разрешения.
- Нельзя превышать лимит разрешенных вам минут, сообщений или данных.

Принимающая семья не обязана предоставлять вам мобильный телефон. Если же они все-таки сделают это, то мы рекомендуем вам взять сразу с проплаченным тарифом, чтобы не превышать положенный лимит. В случае, если вы превысите его, вам нужно будет оплатить принимающей семье использованную разницу.

Принимающая семья не может требовать с вас приобретение нового мобильного телефона в случае, если он у вас не имеется. Поэтому при таких обстоятельствах они обязаны обеспечить вас хотя бы одним портативным телефоном дома, чтобы вы могли связываться с Au Pair International и при необходимости аварийными службами. Если же вы хотите использовать телефон исключительно для личных целей, вам нужно купить свой собственный телефон. Убедитесь, что вы сможете осилить все сборы и расходы, связанные с приобретением нового телефона. У большинства тарифов в США есть ограничение по минутам, сообщениям и данным. Предоплаченные или простые систематизированные ежемесячные тарифы – самый оптимальный вариант для большинства участников Au pair.

Но помните: ваш телефон ни в коем случае не должен отвлекать вас в рабочее время!

### 7.3.3 Телевизор

- Нельзя смотреть телевизор в рабочее время, если это не одобренные родителями передачи или фильмы для детей.
- Вам следует ограничить детям время просмотра ненужных телевизионных передач и сконцентрировать их на развивающих кругозор программах.
- Перед тем, как включить телевизор, спросите разрешения у родителей принимающей семьи и не смотрите неуместные программы, особенно в присутствии детей.
- Большинство программ вы можете посмотреть в интернете во свободное от работы время.



### 7.3.4 Комендантский час

- Участники Au pair должны быть дома за 8 часов до начала их смены, которая начинается на следующий день.
- Участникам Au pair необходимо ложиться спать за 7 часов до начала смены на следующий день. Вечерняя деятельность не должна влиять на способность обеспечить должный уход за детьми, и тем более каким-то образом доставлять неудобства принимающей семье.

### 7.3.5 Незаконные вещества и деятельность

- Запрещено употреблять алкоголь и наркотики, или курить в доме принимающей семьи.
- Запрещено садиться за руль под воздействием чего-либо, что может повлиять на вашу способность здраво рассуждать или безопасно управлять автотранспортным средством.
- Любой участник au pair, участвующий в какой-либо незаконной деятельности, будет немедленно исключен из программы. Его виза будет аннулирована, а затраты на перелет домой покрываются им самим.

### 7.3.6 Изменение адреса или электронной почты

Любые изменения, связанные с адресом проживания в США или адресом электронной почты, должны немедленно сообщаться в Au Pair International в течение 10 дней. Сразу же уведомляйте Au Pair International, как только вы узнаете о каких-либо изменениях. Сообщите о новом адресе, номере телефона и точной дате изменения.

## 7.4 Правила дома

<b>Family Rules</b>
Be Thankful
Help Each Other
Know You Are Loved
Pay with Hugs and Kisses
Try New Things
Be Happy
Show Compassion
Respect One Another
Laugh Out Loud

У каждой принимающей семьи есть свои собственные правила по дому. Однако, принимающим семьям следует тоже помнить, что участники Au pair являются взрослыми людьми, и относиться к ним нужно как к взрослым. Правила дома должны концентрироваться на этикете, а не на ограничениях деятельности.

Участникам Au pair не стоит забывать, что у принимающих семей возможно будут конкретные правила касательно:

- Пользования автомобилем.
- Режима питания.
- О том, где можно принимать пищу, а где нельзя.
- Пользования телевизором/компьютером.
- Дресс-кода.
- Посетителей в доме принимающей семьи. Никогда не приглашайте домой гостей без разрешения родителей.

Еще раз помните, что у каждой семьи свои правила дома. Убедитесь, что вы и родители вашей принимающей семьи смогли обсудить их и согласовать. Вы должны уважать их выбор и стараться соблюдать эти правила.

## 7.5 Вы как член семьи

Преимущество программы au pair заключается в том, что вы легко окупаетесь в американскую культуру благодаря вашей американской семье. Поэтому чаще проводите с ними время и задавайте все интересующие вас вопросы.



### 7.5.1 Частная жизнь

Большинство принимающих семей очень чтят личное пространство. Поэтому, пожалуйста, уважайте их выбор и старайтесь не переходить границы.

- Не входите в спальню или кабинет без разрешения.
- Не размещайте их фото или фото их детей в социальных сетях без разрешения.
- Не сообщайте адрес или контактную информацию вашей принимающей семьи незнакомым людям.

- 
- Не отзывайтесь негативно о вашей принимающей семье перед другими людьми, особенно в социальных сетях, или перед другими участниками Au pair, или друзьями и соседями родителей. Если у вас возникли затруднения, поговорите с вашим территориальным или Региональным директором. Они не расскажут об этом родителям, а помогут вам найти решение или хотя бы поддержат вас.
- Если вы пользуетесь компьютером совместно с вашей принимающей семьей, не забывайте перед завершением выходить из своих учетных записей. Если вам вдруг нужно выходить из их учетных записей, обязательно сообщайте об этом вашей принимающей семье. Никогда не читайте личные переписки.

Будут периоды, когда Вы и ваша принимающая семья захотите провести время друг без друга, и это нормально. Поговорите с принимающей семьей о том, что больше подходит вам. Не оскорбляйтесь, если они захотят провести какое-то время только в кругу семьи. В то время как, дети в вашей принимающей семье тоже могут неправильно понять, если вы вдруг захотите провести какое-то время в одиночестве. Поэтому постарайтесь найти баланс между времяпрепровождением с семьей и личным досугом.

Ваша принимающая семья обязана предоставить вам отдельную комнату. Комната будет местом для вашего личного пространства. Ваша принимающая семья должна уважать вашу частную жизнь и не входить в комнату без разрешения и рыться в ваших вещах. Поэтому всегда поддерживайте в ней чистоту и порядок.

## 7.6 Рабочее и вне рабочее время

В рамках программы у вас будут две функции: одна – обеспечивать уход детям в рабочие часы, и вторая – взаимодействовать с семьей в свободное от работы время.

Чтобы легко влиться в семью, вам следует делать следующее:

- Всегда здоровайтесь и будьте вежливы.
- Почаще рассказывайте о своей культуре.
- Проводите чаще время с семьей в свободное от работы время.
- Не пренебрегайте моментами лишний раз оказать помощь, если в доме идет процесс уборки или приготовление еды.
- Можете приготовить обед для всей семьи.
- Принимайте участие в семейных видах деятельности и событиях.

Но не забывайте проводить время и вне дома, знакомясь с окрестностями и новыми людьми. Есть разные способы это осуществить:

- Посещение различных занятий.
- Взаимодействие с центром студентов по обмену в местных колледжах.
- Посещение культурных событий.
- Поиск групп со схожими интересами (библиотеки, школы, центры отдыха и местные клубы, церкви).

## 7.7 Каникулы и праздники

### 7.7.1 Каникулы с принимающей семьей



Один из основных моментов, который больше всего нравится принимающим семьям в программе au pair, – это возможность взять участника au pair с ними в поездку на каникулы. Если ваша семья планирует, чтобы вы работали во время поездки, им необходимо сделать следующее:

- Также соблюдать все правила, касающиеся рабочего и нерабочего времени.
  - Предоставить письменный график с временем начала и завершения смен.
  - Оплатить все дорожные расходы, включая перелеты, гостиницу и питание.
- Участник au pair может делить комнату с детьми, но не делить ее с родителями.
  - Рекомендуются, чтобы принимающие семьи не брали участника au pair за пределы страны на срок более 30 дней
  - Если ваша принимающая семья планирует, чтобы вы выехали за пределы США, убедитесь, что вы ознакомились с разделом [7.7.4](#).

Если семья приглашает вас присоединиться к ним на каникулы, но при этом не видит надобности в том, чтобы вы работали во время поездки, они могут предложить вам оплатить ваш проезд самому. Но выбор останется все равно за вами: вы можете присоединиться к ним или же нет.

Если же семья все-таки захочет вас взять на каникулы в качестве помощника, а ваш отпуск выпадает как раз на период поездки, то она ни в коем случае не имеет права требовать с вас, чтобы ваш отпуск был совмещен в это время. Но о них могут дать вам задания, связанные с детьми, на момент их отсутствия в доме (организовать и починить одежду и игрушки детей, приготовить планы уроков и т.п.). Если ваша принимающая семья оставляет вас дома одну, им нужно заранее удостовериться в том, что у вас хватит еды на время их отсутствия.

### 7.7.2 Двухнедельные каникулы у участников Au pair

Всем участникам Au pair причитаются двухнедельные каникулы. Эти каникулы предназначены для того, чтобы участники Au pair могли увидеть другие места Америки и познакомиться с местной культурой еще ближе. Вам необязательно брать отпуск сразу целиком, вы можете разбить его в течение года. **В а м н е г а р а н т и р у е т с я** дополнительный период отдыха, если вы планируете продлить программу на второй год, даже на поездку домой. Поэтому заранее спланируйте свой отпуск, если вы все-таки хотите съездить домой, увидеть свою семью или вам нужно обновить визу.

### 7.7.3 Праздничные дни

Участники Au pair не отдыхают в национальные праздники. Если вы хотите выходной в определенный национальный праздник, вам нужно обговорить это с семьей за несколько недель/месяцев вперед. Праздники - это прекрасное время для того, чтобы изучить культуру США глубже и создать особые воспоминания с вашей принимающей семьей.

### 7.7.4 Путешествия за пределы США

Большинство участников Au pair в течение программы могут выезжать за пределы США. Однако должны соблюдаться следующие инструкции. Без выполнения приведенных ниже инструкций, участникам Au pair не рекомендуется оформлять и оплачивать за какие-либо поездки:

1. Связаться с местным посольством или консульством страны, в которую вы планируете поехать. Посольство или консульство предоставят вам информацию о необходимых для поездки в эту страну визах.
  - а. Возможно вам потребуется отдельная виза, если у вас будет стыковочный рейс в какой-то другой стране. Проконсультируйтесь в консульстве каждой страны, в которую вы въезжаете, даже если для краткой остановки.
2. Отправьте вашу Форму DS-2019 (ее нельзя сканировать или отправлять по факсу) в Au Pair International не позднее, чем за **3 недели** до вашей поездки. Ответственный за это работник подпишет и вернет форму вам обратно. Вышлите форму по следующему адресу:

Au Pair International  
 Кому: Ответственному служащему  
 4450 Arapahoe Ave. Suite 100  
 Боулдер, Колорадо 80303



Не забудьте указать свой адрес. Если вам нужно, чтобы ваша форма DS-2019 была подписана и возвращена в срок, вам необходимо оплатить и обратный почтовый перевод в размере \$50 за конверт курьерской службы fedex. Вы должны указать полный почтовый адрес и номер телефона, по которому можно будет связаться с вами в дневное время.

3. Вы не сможете выехать за пределы США в течение второго продленного года (кроме Канады, Мексики и некоторых островов), пока вы не обратитесь в свое консульство и не возобновите свою визу. Поэтому мы настоятельно рекомендуем обратиться в консульство в вашей стране заранее.
4. Вам не следует покидать пределы Америки в период вашего испытательного срока в 30 дней, так как вам могут запретить повторный въезд в США.

## 7.8 Зарплата и финансы

Участникам Au pair оплачивают не менее \$195,75 еженедельно. Раздел [7.2.4](#) подробно описывает правила, касающиеся зарплаты.

### 7.8.1 Проживание, питание и личные расходы

Принимающая семья предоставляет вам комнату и питание на срок программы, а именно личную спальню и трехразовое питание в день. Вы будете питаться вместе с семьей, дополнительную еду вы можете приобрести сами.



Личные вещи, включая шампунь, одежду и обувь, вы также можете приобрести сами. Вы также можете купить собственный компьютер или мобильный телефон, но это на ваше усмотрение. Дополнительные расходы, связанные с досугом и включая ежемесячные собрания, вы берете на себя.

## 7.8.2 Запасные деньги

У вас всегда в запасе должны быть лишние деньги на непредвиденные случаи. Au Pair International рекомендует взять не менее \$500 на карманные расходы. И одним из главных требований визы также является наличие денег, отложенных на случай возвращения в свою страну.

## 7.8.3 Деньги в долг



Au Pair International не советует брать у принимающей семьи или других участников au pair деньги в долг. Если же вы всё-таки возьмете в долг, вы будете сами нести ответственность за их погашение.

## 7.9 Безопасность

Американцы очень серьезно относятся к безопасности. Вещи, которые являются нормальными в вашей стране, могут оказаться неприемлемыми в США. Пожалуйста, примите в сведения следующие ситуации:



### 7.9.1 Безопасность с детьми

- **Никогда не оставляйте ребенка одного!** Даже на несколько минут.
- **Никогда не поднимайте руку на ребенка!** Обсудите способы установления дисциплины с вашей принимающей семьей. Никогда не кричите на ребенка и не обзывайте его, в случае проблем с дисциплиной, сообщите об этом принимающей семье.
- **Если вы чувствуете себя некомфортно или ощущаете какую-то опасность поблизости, не стесняйтесь сообщать об этом вашей принимающей семье.**
- Никогда не давайте детям пластиковые пакеты или мелкие игрушки, которые они могут случайно проглотить.
- Не бойтесь говорить ребенку «НЕТ».
- И немедленно проинформируйте родителей, если ребенок упал и травмировался, даже если вам кажется, что рана незначительная.

### 7.9.2 Безопасность дома и в автомобиле

- На случай чрезвычайных ситуаций вы должны знать, как связаться с родителями принимающей семье или как пользоваться 911.
- Вы должны знать, как безопасно пользоваться всеми бытовыми приборами в доме.
- Перед тем, как выходить из дома, не забудьте убедиться, что все приборы выключены.
- Перед выходом всегда закрывайте окна и двери.
- Не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.
- Всегда используйте автокресло для детей и пристегивайте им ремни.
- Всегда закрывайте автомобиль, когда выходите.

### 7.9.3 Личная безопасность

Важно учитывать и свою собственную безопасность, особенно если вы остаетесь дома или вне одни. Ниже приведены пункты, которые следует помнить всегда:

- При выходе из дома всегда предупреждайте принимающую семью, куда вы направляетесь и когда собираетесь вернуться.
- Если вы договорились о встрече с незнакомым человеком, то делайте это обязательно в публичном месте и при возможности берите с собой друга или знакомого.
- Не выходите на улицу в одиночестве поздно ночью.
- Рассмотрите, как вариант обезопасить себя, приобретение какой-то сирены или предмета, который создал бы много шума в целях привлечь других людей, если вдруг почувствуете, что вам что-то угрожает.
- Не носите с собой большую сумму наличных денег и будьте осторожны с личными документами.

## 8.0 Вождение в США

### 8.1 Привилегия - не право

Вождение в США является особой привилегией, которой у многих участников Au pair нет. Только потому, что принимающая семья сказала вам, что вы можете водить их автомобиль, это не означает, что вы будете это делать до тех пор, пока не покажете, что вы хороший водитель. Если вашей принимающей семье нужен водитель, вы должны быть очень честными о своем опыте вождения в вашей стране, и быть готовыми к тому, что вождение в США сильно отличается. Привилегия вождения автомобиля вашей принимающей семьи может быть отменена в любое время. Не считайте, что вы можете пользоваться автомобилем.

**Всегда спрашивайте разрешение.**

Убедитесь, что вы:

- Получили разрешение на использование автомобиля перед вождением.
- Предупредили принимающую семью, куда вы направляетесь и когда собираетесь вернуться.
- Получили разрешение на использование автомобиля ночью.
- Возвращаете автомобиль с топливом в баке.
- Не даете посторонним сесть за руль автомобиля.
- Предупредили принимающую семью о **всех** повреждениях, которые имеются или произошли во время вождения с автомобилем.

Даже если у вас будет доступ к автомобилю, вероятны случаи, когда вам придется пользоваться и общественным транспортом. В [Разделе 9.3](#) приведена информация о знакомстве с окрестностями.

### 8.2 Страховка

- **У вас должна быть автомобильная страховка до того, как вы сядете за руль!**
- Ваша принимающая семья должна обеспечить вас такой страховкой! За исключением тех случаев, когда они не требуют, чтобы вы водили в рабочее время. В таких случаях, вам придется оплатить страховку самому.
- Многие страховые компании требуют, чтобы вы получили водительские права США до того, как вы будете застрахованы.
- Страховое покрытие от Au Pair International, не покрывает выплаты в результате автомобильных аварий.
- Если у вас было автомобильное происшествие, от вас могут потребовать выплатить до \$500 в счет суммы, подлежащей удержанию за каждое происшествие.

### 8.3 Водительские права



Со всех участников Au Pair требуется получить местное водительское удостоверение, чтобы они могли водить в США в течение 90 дней после прибытия. Оно будет гарантировать, что вы действительно освоили местные правила движения. В разделе [6.3](#) приводится более подробная информация о получении водительских прав.



## 8.4 Навыки вождения

- Предварительно ознакомьтесь с автомобилем, чтобы безопасно управлять им! Узнайте, где расположены включатели фар, аварийного сигнала, дворников и дверные замки.
- Узнайте, где лежат документы на автомобиль (регистрация и страховка).
- Ознакомьтесь с правилами, как обслуживать автомобиль.
  - Вам нужно знать, какой вид топлива нужен для автомобиля и как его заправлять.
  - Вам нужно сообщать обо всех новых сигналах или недочетах вашей принимающей семье.
  - Вам нужно предупредить семью, если автомобиль не заводится с привычным звуком или вообще сломался
- Ознакомьтесь с правилами дорожного движения.
  - Вы должны понимать значение всех дорожных знаков и сигналов.
  - Вам должно быть комфортно ездить по правой стороне дороги.
  - Вы должны соблюдать скоростной режим.
  - Вы не должны парковаться на незаконных местах.
  - Вы должны соблюдать интервал между остальными автомобилями и придерживаться замедленной скорости в непогоду.
- **Никогда не пишите сообщения во время вождения и не разговаривайте по телефону (только на громкоговорителе).**
- **Всегда пристегивайте ремни безопасности и используйте автокресла для детей!**
- **Никогда не водите под воздействием алкоголя или других веществ, которые могут повлиять на вашу способность рассуждать!**

## 8.5 Аварии

В случае аварии, помните:

- Что самое важное – это сохранять спокойствие.
- Позвоните:
  - Позвоните в полицию (911), если кто-то ранен или если какое-либо транспортное средство невозможно убрать из потока.
  - Незамедлительно свяжитесь с родителями своей принимающей семьи.
- Безопасность:
  - Включите аварийные сигналы на вашем автомобиле (кнопка или переключатель с треугольником).
  - По возможности уберите транспортное средство с проезжей части.
  - Выключите зажигание автомобиля.
  - Определите, не ранены ли вы или кто-то в автомобиле.
  - Убедитесь в безопасности до того, как выйдете из автомобиля.
- Узнайте о состоянии второго участника аварии:
  - Запишите полный номер и штат автомобиля.
  - Попросите показать водительское удостоверение **и запишите номер и имя второго участника аварии.**
  - Обменяйтесь информацией о страховых компаниях. **НЕ обсуждайте «вину» и не делайте заявлений об аварии никому кроме полиции.**
  - Получите копию полицейского отчета об аварии.
  - Узнайте имя/карту офицера полиции.
  - Сделайте несколько фотографий с места аварии.



## 9.0 Проживание в Америке

### 9.1 Связь с вашим территориальным директором

Хорошие отношения с вашим территориальным директором помогут вам чувствовать себя более комфортно в США. Ваш территориальный директор:

- Позвонит вам в течение 48 часов после прибытия. Это для того, чтобы убедиться, что вы благополучно прибыли и устроились в доме вашей принимающей семьи.
- Придет к вам домой и проведет ориентационную встречу с вами и родителями вашей принимающей семьи в течение первых 2 недель.
  - Во время этой встречи делайте заметки. Вы получите информацию о местности и способах провести год с вашей принимающей семьей максимально успешно.
  - Если ваш территориальный директор не связался с вами по прибытии в Америку или не назначил ориентационную встречу, проинформируйте об этом вашего Регионального директора.
- Назначит день ежемесячной встречи для всех участников Au pair в этой местности.
  - Важно чтобы вы присутствовали на этих собраниях: это требование Гос. Департамента США ([см. раздел 7.2.6](#)).
- Запланирует ежегодные Дни принимающей семьи. Это тоже требование Гос. Департамента США. Непосещение этих встреч может привести к прекращению участия в программе Au Pair.



**Вы вправе связаться с вашим территориальным директором или региональным директором в любое время.** Особенно в ситуациях, если:

- Вы чувствуете себя не в безопасности.
- Ваша принимающая семья не соблюдает правил.
- Вы чувствуете тоску по родине или подавленность.

### 9.2 Новые друзья



Начните АДАПТИРОВАТЬСЯ к новой жизни и новому окружению по возможности скорее. Поэтому чаще проводите время, знакомясь с новыми людьми. Примеры мест, где можно встретить новых друзей:

**Игровые площадки:** Вы можете там завести много новых знакомств с другими участниками Au pair, другими нянями или родителями детей, также играющих на игровых площадках. Проявите инициативу и начните разговор.

- **Другие участники Au pair:** Вы получите от вашего Территориального директора предварительный список участников Au pair в вашей местности. С легкостью связывайтесь с ними и начинайте общение.
- **Местные онлайн группы встреч:** [www.couchsurfing.com](http://www.couchsurfing.com) и [www.meetup.com](http://www.meetup.com) – эти сайты могут стать платформой для общения с местными людьми.
- **Школа:** В вашей школе курсов по английскому языку вы можете также найти друзей-ровесников. Поэтому запишитесь на занятия как можно быстрее.

- **Местное сообщество:** Разузнайте, какие мероприятия есть для людей вашего возраста в вашем городе. Центры отдыха и вебсайты онлайн-встреч как раз станут подходящим местом для получения дополнительной информации.
- **Окружение принимающей семьи:** Расспросите вашу принимающую семью, знают ли они кого-нибудь вашего возраста, с кем вы могли бы пообщаться.
- **Церковные общины:** В Америке церковные общины часто служат социальными учреждениями, где вы можете принять участие в различных мероприятиях и встретить новых друзей.
- **Волонтерская работа:** Волонтерство может стать также отличным способом узнать ваше окружение лучше и завести новых знакомых.
- **Спортивные клубы/клубы здоровья:** Многие клубы очень дорогие. Тем не менее, в некоторые из них вы можете ходить бесплатно в качестве члена своей принимающей семьи.

### 9.3 Ориентация на местности

Вам необходимо ознакомиться с местностью. Узнайте, где что находится, как попасть в определенные места и как оттуда вернуться домой. Даже если у вас и будет доступ к автомобилю, скорее всего, вам все равно придется пользоваться общественным транспортом. Вы можете изучить маршруты онлайн. Убедитесь, что вы знаете и помните следующее:

- Ваш домашний номер телефона и адрес.
- Убедитесь, что вы знаете, куда направляетесь до того, как отправитесь туда. Онлайн-карты от [www.google.com](http://www.google.com) или [www.mapquest.com](http://www.mapquest.com) могут помочь вам с маршрутом и указаниями направлений в процессе вождения, либо вы можете приобрести обычную карту в одном из магазинов.
- Контактную информацию вашей принимающей семьи на случай чрезвычайных ситуаций, а также номер вызова такси, в случае, если вам понадобится куда-нибудь выехать.
- Не носите с собой большую сумму наличных денег, кладите их в потайной карман или пояс для хранения денег.

### 9.4 Максимум пользы

У вас есть все шансы сделать этот опыт потрясающим. Но это будет возможно только при условии, что участники au pair возьмут ответственность на себя и не будут полагаться на других. Подсказки, о которых следует помнить:

- Ходить на занятия, действительно приносящие пользу.
  - Совершенствуйте свой английский, осваивайте новые навыки и изучайте темы, которые вас интересуют. Вероятно, это потребует больше времени и усилий, но по итогу вы станете лучше.
- Знакомиться с окружающей вас местностью. Время от времени совершать поездки к местным достопримечательностям и изучать местную историю.
- Путешествовать! В США множество мест, необходимых для посещения, и различных культур, необходимых для изучения. Не ограничивайтесь только вашей местностью. Некоторые популярные из направлений: Нью-Йорк, Сан-Франциско, Лос-Анджелес, Денвер, Лас-Вегас, Орlando, Мемфис и Гавайи.

## 10.0 Джетлаг, тоска по родине и культурный шок

### 10.1 Смена часового пояса, или джетлаг

Джетлаг — естественная реакция организма на смену часовых поясов. Интенсивность его восстановления будет зависеть от того, сколько часовых поясов вы пересекли на пути в США. Вы можете испытывать головные боли, нарушение ориентации, сонливость или бессонницу.

Лучшее, что можно сделать, чтобы устранить джетлаг – это постараться привыкнуть к нормальному режиму питания и сна нового часового пояса! **Лучше не спать днем!** Физические упражнения и частое пребывание на свежем воздухе также помогут вам восстановить часы вашего организма. И через несколько дней вы уже привыкнете к новому режиму.

## 10.2 Тоска по родине

Вдали от дома вы можете испытывать грусть или подавленность. На этот счет, помните:

- Почти все участники Au pair в той или иной степени будут испытывать тоску по родине.
- Но почти все преодолевают ее.
- Это естественная реакция на привыкание к новой местности.
- При преодолении ее, вы станете сильнее, более уверенными и сможете лучше разрешать подобные ситуации в будущем.

## 10.3 Культурный шок

Культурный шок – частое явление среди участников Au pair. Культурный шок обычно случается, когда у участников происходит конфликт старых и новых культурных норм и ориентации. Это естественная реакция.

Ниже приводятся этапы принятия культурного шока:

1. Всё окружающее настолько новое и воодушевляющее, что вы сверх счастливы быть участником au pair.
2. Возбуждение со временем начинает ослабевать, в следствии чего все начинает казаться не таким, как вы ожидали.
3. Вы начинаете испытывать негативные эмоции о своем опыте в качестве au pair и тоску по дому.
4. Вы постепенно принимаете культурные различия, и вам становится комфортно с переменами, поэтому они уже не кажутся такими трудными.
5. Вы начинаете привыкать к вашей принимающей семье и заводить друзей. Общение становится проще, и вы наслаждаетесь опытом au pair.

### 10.3.1 Общие симптомы культурного шока

- Усталость помимо нарушения суточного режима организма
- Депрессия
- Тоска по родине
- Враждебность/негатив в отношении местного населения или страны в целом.
- Сомнение в правильности решения о приезде в США.
- Обвинение других в том, что вы несчастны
- Нежелание говорить на английском языке



### 10.3.2 Как справиться с культурным шоком

- Помните, что культурный шок – это нормальное явление, которое со временем проходит, если вы возьмете на себя ответственность.
- Вспомните время до приезда в США и почему вы хотели участвовать в программе. Мыслите позитивно!
- Делитесь с другими людьми о своих чувствах. Вы не одиноки, и вам не нужно проходить через самоадаптацию одному. Используйте окружающих: ваша принимающая семья, новые друзья и персонал API.
- Оставайтесь открытым и сохраняйте чувство юмора. Люди, живущие в США, могут совершать поступки или говорить что-то, что обычно отличается от того, к чему вы привыкли. Это тоже опыт!
- Немаловажно заводить и новых друзей ([раздел 9.2](#)). Но для этого понадобится проявить немного инициативы. Не сдавайтесь, даже если вам кажется, что у них «есть своя собственная жизнь» и что вы не вписываетесь в их окружение. Дружба складывается со временем.
  - Будьте открытыми, говорите с людьми, устанавливайте связь с местным окружением, свяжитесь с кем-то из школы или другими участниками au pair, договоритесь о встрече. Не ждите, когда другие свяжутся с вами.
  - Помните, что друзья заводятся через других знакомых или при совместных занятиях. Вы не заведете друзей, просто сидя в комнате.
- Заботьтесь о себе.
  - Хорошо питайтесь и следите за собой. Упражняйтесь, чтобы снять напряжение и стресс. Ходите в спорт залы или занимайтесь где-то на свежем воздухе.
  - Отдыхайте. Слушайте музыку, читайте книги и не ложитесь слишком поздно спать.
- Потратьте какую-то часть денег на себя и развлечения. Возможно, вы захотите сэкономить побольше, но такие выходы помогут вам развеяться и почувствовать себя лучше.
- Узнайте свое окружение и город получше ([раздел 9.3](#)). Это поможет вам быстрее адаптироваться к местности.
- Говорите на английском языке чаще и постарайтесь привыкнуть к новой культуре.
- Побольше проявляйте интерес. Посещайте различные музеи, читайте газеты и т.д.
- Не стесняйтесь просить о помощи.

Если вы попытались выполнить все вышеперечисленные советы и при этом все еще испытываете трудности, свяжитесь с вашим Территориальным директором ([раздел 9.1](#)).

## 11.0 Культурные различия и общение

### 11.1 Культурные различия

С самого первого дня вы будете познавать американскую культуру и народ. Вы узнаете, что они отличаются от вашего менталитета, и возможно, вам даже придется подстраиваться под эту культуру. Привыкание к культурным различиям – это, вероятно, один из самых трудных вызовов программы au pair, но в дальнейшем, оно только вознаградит вас.

### 11.2 Максимально быстрая адаптация

Любой человек, попадающий в новую культуру, должен уважать эту культуру. Наилучшим способом приспособиться к другой культуре является адаптация к поведению и языку местного населения, при этом оставаясь собой. Ниже приведены несколько небольших простых подсказок, которые помогут вам быстро приспособиться:

- **Не насмехайтесь и воспринимайте окружающее всерьез:** Все нации гордятся своей культурой, семьей, традициями, и т.д. Никогда не смейтесь над поведением американцев, их культурой, историей, традициями или тем, как люди выглядят, говорят или мыслят – даже если другие так не поступают. Как и в любой культуре, американцы могут смеяться над собой, но для вас это запрещено.
- **Не критикуйте:** По сути в жизни всегда будут такие вещи, которые вы захотите покритиковать или на которые вы захотите пожаловаться, что в следствии может только навредить отношениям с людьми. Вместо этого, ориентируйтесь по ситуации. Если холодно – наденьте свитер. Если имеется определенная пища, которую вы не любите, ешьте больше то, что предлагается помимо нее или предложите приготовить обед самому. И другие ситуации.
- **Будьте благодарными:** Покажите, что вы благодарны за то, что ваша принимающая семья или другие дают вам или делают для вас
- **Не принимайте все как должное.** Например:
  - Всегда спрашивайте, можно ли воспользоваться машиной и не забывайте потом благодарить за это.
  - Благодарите, если ваша семья берет вас с собой на обед вне дома или что-то покупает для вас
  - Будьте признательны, если ваша семья приглашает вас, к примеру, в кино, на вечеринку или на пикник.
- **Будьте вежливы:** Американцы – очень вежливый народ. Они улыбаются и уважают друг друга больше по сравнению со многими другими культурами. Они часто используют такие слова как «спасибо», «простите», «я извиняюсь» и «мне жаль». Поэтому:
  - Почаще говорите «доброе утро» и «доброй ночи»
  - Каждый раз приветствуйте, когда они приходят домой
  - Если семья что-то делает для вас или дает вам что-то, не забывайте их благодарить.
- **Покажите воодушевленность:** Американцы часто демонстрируют свою воодушевленность и нередко используют в своей речи такие слова, как «сказочно», «фантастика», «потрясающе» и «невероятно». Возможно, вы тоже захотите добавить эти слова в свой ежедневный словарный оборот.
- **Думайте, прежде чем говорить:** Если английский не ваш родной язык, вы можете показаться резким или грубым, если не будете осторожны в словах. Да в айте людям знать, если у вас трудности с нахождением правильного слова.
- **Будьте открытыми:** Всегда пробуйте что-то новое.
- **Не опаздывайте:** Если вы опаздываете больше, чем на несколько минут, обязательно извинитесь за опоздание, причина и вовсе не нужна. Если вы опаздываете больше, чем на 10 - 15 минут, вам следует позвонить и сообщить вашей принимающей семье. Вы всегда должны быть готовы к началу своего рабочего дня как минимум за 5 минут.



### 11.3 Различия в стилях общения

Общение с американцами может в начале показаться затруднительным. Поэтому не стесняйтесь задавать вопросы, когда вы чего-то не понимаете. Если вы не будете их задавать, люди сочтут, что вы всё понимаете, и дальше будет только сложнее. Некоторые характеристики американской культуры и стиля общения:

- Частое использование сленга и сокращений.
- Небрежный способ общения с людьми, вне зависимости от социальных отношений друг с другом.
- Упоминание о личном опыте и чувствах с людьми, которых они только встретили.
- Использование прямого общения, которое возможно покажется для вас резким или грубым, или даже в виде суждения.



Невербальное общение: американцы придают большое значение невербальному общению. Ниже приводятся моменты, которые могут изменить значение того, что вы говорите. Если вы не понимаете, что они означают, лучше спросите.

- Жесты руками
- Выражение лица
- Тон голоса

Межкультурное общение: Вы и ваша принимающая семья ответственны за то, чтобы вы понимали друг друга.

- Задавайте вопросы!
- Это нормально – задавать один и тот же вопрос несколько раз.
- Не кивайте головой и не говорите «Да», если вы не понимаете.
- Делайте пометки, чтобы не забыть.
- Просите вашу принимающую семью записывать для вас.
- Сначала попробуйте выразиться на английском, но, если это не работает, используйте электронную почту или переводчик.



Многим участникам Au pair по приезду в США требуется пара недель, чтобы привыкнуть постоянно говорить и слышать английский язык. Будьте готовы к этому!

Помните: Изучение английского языка у вас дома все равно будет отличаться от его применения среди носителей.

### 12.0 Решение проблем

## 12.1 Предотвращение проблем

Ежедневное общение – это ключ к предотвращению возникновения лишних проблем. Помните всегда, что вам нужно:

- Докладывать принимающей семье подробности о прошедшем дня.
- Быть честным, даже в вещах, которые пошли не так, или если вы допустили ошибку.
- Если вы не понимаете что-то, СПРАШИВАЙТЕ!



## 12.2 Решение проблем

Существует несколько аспектов, которые помогут вам в решении проблем, когда или до того, как они возникнут:



- Сообщайте о волнующих вещах по возможности быстрее. Не ждите и не надейтесь, что проблема исчезнет сама по себе, и не ждите, когда вы уже начнете злиться или раздражаться.
  - Не ждите, когда ваша принимающая семья сама заговорит с вами. Они могут даже не подозревать о наличии проблемы.
  - Назначьте встречу с родителями принимающей семьи в отсутствие детей, чтобы вы могли с ними спокойно поговорить.
  - Оставайтесь гибким и будьте готовы к компромиссам.
- Будьте точны, когда пытаетесь сообщить о чем-то.
  - Никогда не обсуждайте проблемы принимающей семьи с другими участниками Au pair.

## 12.3 Роль территориального директора в аспекте решения проблем

Проблемы будут при любом раскладе. Ваш территориальный директор ([раздел 9.1](#)) подскажет вам, как подходить к решению этих проблем. Она сохранит все, что вы скажете ей, в тайне и не будет обсуждать это с вашей принимающей семьей без вашего разрешения. Сначала вам нужно постараться разрешить трудности самому непосредственно с самой семьей. Если это не решит проблему, попросите вашего территориального директора помочь. Ваш территориальный директор даст вам советы, организовав личную встречу или по телефону.

Ваш территориальный директор не ответственен за решение всех проблем. Она, в основном, помогает вам общаться с вашей принимающей семьей и контролирует процесс соблюдения правил. Вы и ваша принимающая семья по сути должны решать эти проблемы.

## 13.0 Процедуры перехода в другую семью

Процедуры перехода в другую семью обычно происходят тогда, когда участник au pair или принимающая семья не желают продолжать сотрудничество в течение всего года. Такое решение может сопровождаться множеством различных причин.

Вам разрешается покинуть семью в любой момент времени, но, если вы сделаете это без разрешения Au Pair International, это может привести к исключению из программы.



### 13.1 Улаживание конфликтов

1. Вы должны приложить максимум усилий для улаживания конфликтов с вашей текущей принимающей семьей до того, как вам разрешат начать процесс перехода в другую семью.
2. Вы должны привлечь вашего территориального директора в решение проблемы.
3. Вы не можете подбирать другую семью без разрешения вашего Регионального директора.

### 13.2 Правила перехода

Если API разрешает вам и вашей принимающей семье повторно подобрать себе других участников, вам нужно иметь в виду следующее:

- **НИКОГДА не покидайте вашу принимающую семью без разрешения API (кроме случаев, когда вам угрожает непосредственная физическая опасность).**
- **Вы должны уведомить вашу принимающую семью за 2 недели.**
  - Вы должны продолжать обеспечивать безопасный и активный уход за детьми в течение этих 2 недель.
  - Не критикуйте и не грубите вашей принимающей семье.
  - Погасите все сборы или долги, которые у вас есть.
  - Чем дольше вы продолжаете работать на свою семью, тем больше времени у вас будет чтобы найти новую.
- **Вы должны соблюдать свою часть договоренности в поиске новой семьи.**
  - API будет отправлять вашу анкету заинтересованным семьям, вы должны отвечать на все сообщения от Региональных директоров, Координаторов по размещению и Принимающих семей.
  - Вы должны зарегистрироваться на вебсайте по поиску au pair.
  - Вы должны разместить рекламу в Craigslist.
- **У вас будет ограниченное время для поиска семьи.**
  - После того, как вы покинете дом вашей текущей принимающей семьи, у вас будут только 2 официальные недели, чтобы найти новую семью.
  - Участникам Au pair, у которых есть временное жилье и выполняющим свою часть договоренности по поиску новой семьи, может предоставляться до 30 дней. Все будет зависеть от случая.
- **Если вы не сможете найти своевременно новую семью, вы будете ответственны за все расходы по возвращению в вашу страну.**
  - Вы будете в ответе за все расходы по возвращению в вашу страну, даже если не вы потребовали повторного подбора, или это не «ваша вина», что вы не подошли друг другу.

### 13.3 Отъезд из дома вашей принимающей семьи

- Вы должны забрать все свои вещи.
- Не берите ничего, что вы не покупали. Ваша принимающая семья имеет право сообщить обо всех пропавших предметах в полицию.
- Убедитесь, что оставили свою спальню и ванную в чистоте и в порядке.



### 13.4 Временное жилье:

API постарается помочь вам найти место, где вы сможете остановиться, пока будете искать семью. Но не гарантируется на 100%. Также API может отстранить вас от участия в программе в любой момент времени, если вы будете вести себя неподобающе во время временного проживания.

### Временное проживание в текущей принимающей семье:

Вы можете оставаться в доме вашей принимающей семьи на какое–то время, если они, конечно, разрешат вам.

- Временное проживание с родителями в принимающей семье начнется по истечению срока уведомления о переходе за 2 недели.
- Вам не будут платить, пока вы временно проживаете у них.
- Вы не можете выполнять какую-либо работу для вашей принимающей, пока вы временно пребываете у них.
- Вы можете просто продолжать помогать как член семьи.

### Временное жилье в другой семье:

API постарается помочь вам в поиске жилья, пока вы ищете новую семью.

- В этот период все расходы, связанные с поиском временного жилья, даже в другом штате, вам нужно будет взять на себя. API возместит эти расходы после того, как вы попадете в другую семью.
- Вам не будут платить при временном проживании.
- Вам потребуется помогать семье, в которой вы будете временно проживать.



## **13.5 Ожидания, связанные с образованием**

- Вам необходимо задокументировать все кредиты/часы по всем курсам, которые вы прошли или которые проходите.
- Вам нужно будет сообщить API, сколько кредитов/часов вы освоили.
- Вам нужно сообщить API, сколько из \$500 оплаты были потрачены на образование.
- Недостающая сумма, касающаяся образования, будет выплачена новой принимающей семьей.

## **13.6 Ожидания, связанные с зарплатой**

- Вы не должны покидать дом вашей принимающей семьи до тех пор, пока не будет полностью выплачена ваша зарплата.
- Вы должны немедленно связаться со своим территориальным директором, если чувствуете, что вам не полностью заплатили.
- Ваша принимающая семья не может удерживать зарплату по какой бы то ни было причине.
- Вам и вашей принимающей семье потребуется подписать документ, подтверждающий то, что ваша зарплата была выплачена полностью, до того, как ваша работа будет завершена.

## **13.7 Ожидания, связанные с каникулами**

- Вам необходимо сообщить API, сколько дней каникул у вас осталось в запасе.
- Оставшееся время каникул будет передано новой принимающей семьей.

## 14.0 Информация о медицинской страховке

Пока вы являетесь активным участником, ваша медицинская страховка будет считаться действительной. См. разделы [2.5](#) и [2.6](#).

- На вашу электронную почту вы должны были получить от вашей страховой компании всю информацию о страховании еще до того, как покинуть свою страну.
  - В этом письме будет приведена вся информация для входа в вашу учетную запись.
  - Ваша учетная запись даст возможность знакомиться со всеми подробностями предлагаемых опций.
  - Вы должны приобрести все обновления до того, как уедете в свою страну.
  - После входа в систему вы можете распечатать страховую карту.
- Вы должны иметь предварительное разрешение до того, как вам окажут какую-либо процедуру или лечение.
- У вас не будет покрытия медицинской страховкой во время [30-дневного льготного периода](#) после того, как вы завершите ваш рабочий контракт au pair. Вы можете дополнительно приобрести страховку на этот срок.
- Ваша медицинская страховка не включает стоматологические или офтальмологические услуги.
- Au Pair International не несет ответственность за страховое покрытие, все споры и вопросы должны направляться в страховую компанию.



## 15.0 Завершение первого года

### 15.1 Программа продления

Понравился ли вам год в США? Еще не готовы вернуться домой? Продление программы au pair позволит вам продолжить работать в качестве au pair дополнительно еще 6, 9 или 12 месяцев. Это время даст еще больше возможности еще ближе познакомиться с Америкой.

Если вы рассматриваете возможность подачи заявки на продление вашей программы в качестве au pair, то свяжитесь тогда с вашим Региональным директором для получения дополнительной информации. Заявки, поступившие поздно, НЕ (без каких-либо исключений) принимаются Государственным департаментом США, поэтому убедитесь, что вы выполнили все образовательные требования и своевременно подали заявку.

**ВАЖНО:** Чтобы продлить программу, вы **ДОЛЖНЫ**:



- Подать заявку не позднее, чем за 45 дней до завершения первого года.
- Выполнить все образовательные требования ([раздел 7.2.3](#)) до подачи заявки и предоставить соответствующие сертификаты, подтверждающие их выполнение.
- Иметь хорошую репутацию в рамках уже выполненной программы.

Плюсы продления программы:

- Продолжение обучения в образовательном учреждении.
- Дальнейшее совершенствование ваших навыков английского языка.
- Получение дополнительного опыта по уходу за детьми.
- Дальнейшие путешествия и тесное знакомство с Америкой
- Вы можете остаться с вашей текущей семьей или найти другую принимающую семью.

Детали программы:

- Участники Au pair могут продлить свою программу один раз на дополнительные 6, 9 или 12 месяцев.
- Вы можете принять решение ближе к концу программы.
- Вы получите непрерывное страховое покрытие и программную поддержку.
- У вас будет 30 дней для путешествий в конце продленной программы.

### 15.2 Подготовка к вашему возвращению домой

Вы получите электронное письмо об окончании программы примерно за три месяца до конца вашего контракта. Вы сможете выбрать неделю, в течение которой вы вернетесь домой, но не точную дату или рейс. Помните о необходимости скоординировать все ваши планы по процессу возвращения домой с вашей принимающей семьей.

Чтобы получить свои авиабилеты обратно домой, вы должны:

- Сделать запрос на перелет и форму окончания не позднее, чем за 45 дней до конца вашего рабочего года, чтобы избежать оплаты штрафа за опоздание в сумме \$250. Курсы по английскому можете завершить после этой даты.
- Вернуться домой в течение 30 дней по истечении вашего рабочего года.
- Оплатить все сборы, включая полетный сбор (зависит от страны).

### 15.3 Успешное завершение программы Au Pair

Для успешного завершения программы au pair, вы должны:

- Завершить полный срок вашего основного контракта или уже продленного контракта.
- Отправить подписанную, верно заполненную Форму о завершении Au Pair International, подтверждающую о посещении ежемесячных мероприятий.
- Отправить подписанные формы о прохождении курсов английского языка, подтверждающие выполнение всех образовательных требований программы ([раздел 7.2.3](#)).
- Выехать из США в течение 30 дней после завершения вашего рабочего года.
- Оплатить все непогашенные финансовые обязательства перед вашей принимающей семьей или Au Pair International.

Если вы не выполнили или не можете предъявить доказательства выполнения этих требований, или же не соблюли обязанности полностью по какой-либо причине, вы можете понести ответственность за оплату вашего обратного авиабилета.

### 15.4 30-дневный льготный период

После завершения вашего контракта, у вас будет 30 дополнительных дней до выезда из США. Этот период называется «Льготный период».



После завершения вашего контракта у вас будет возможность попутешествовать в течение 30 дней за свой собственный счет и узнать больше об Америке до возвращения в свою страну. Участники могут путешествовать только *на территории Соединенных Штатов*, им **не** стоит выезжать за пределы, так как повторный въезд в страну в рамках вашей визы запрещен.

Помните, в этот срок:

- Вам запрещается продолжать работать в вашей принимающей семье или устраиваться на новую работу с полной или частичной занятостью.
- Во время вашего 30-дневного льготного периода, действие вашей медицинской страховки прекращается (до тех пор, пока вы не приобретете дополнительную страховку). На электронную почту вы получите форму дополнительной страховки и форму о завершении предыдущей, которую потом нужно будет вернуть в API.
- Возможно, во время путешествия вы захотите вылететь в свою страну из другого города США, т.е. не из города, где проживает ваша принимающая семья. Тогда в таком случае, вам потребуются поменять основной билет и скорее всего за дополнительную плату. Помните, что процесс подготовки перелета осуществляется за 45 дней до конца вашего рабочего года, во избежание штрафов за опоздание.

## 15.5 Программа Au Pair в других странах

Участники Au pair, которые успешно завершили 2 рабочих года (1 основной и 1 продленный), могут быть допущены к участию в au pair в других странах. Для получения большей информации о продлении вашего опыта в качестве au pair в другой стране свяжитесь со своим Региональным директором.

## 15.6 Требования о физическом присутствии в родной стране

Некоторым участникам Au Pair по завершении программы и по истечении визы J-1 могут предъявить требование о двухгодичном проживании в родной стране. Если это требование будет применимо к вам, от вас потребуются пожить в вашей стране в течение двух лет после завершения программы au pair. В таком случае, на вашей форме DS-2019 и визе сделают специальную пометку. После этого вы уже можете подаваться на дальнейшее продолжение программы в качестве au pair.

## 16.0 Глоссарий

**Спонсор программы:** Организация, спонсирующая заявителя J-1, должна быть одобрена Государственным Департаментом США. Au Pair International как раз является такой организацией. Au Pair International выписывает необходимые для одобрения J-1 визы рабочие разрешения, также именуемые, как Форма DS-2019.

**Форма DS-2019:** Свидетельство соответствия критериям статуса приезжающего кандидата по обмену, или рабочее разрешение. Форма DS-2019 позволяет вам подавать заявку на получение визы J-1. На верхнем правом углу этой формы имеется специальный штрих-код, а в нижнем левом углу – номер формы.

**Виза:** Разрешение на въезд в США. Заявка на получение визы подается в консульский отдел Американского Посольства или Консульства в вашей стране. По законодательству США, за процесс выдачи виз отвечает Государственный департамент США. Сотрудник консульства решает, соответствуете ли вы требованиям к получению визы или нет.

Наличие визы не является гарантом того, что участнику разрешен въезд в США. Виза в паспорте подтверждает лишь факт того, что сотрудник Посольства одобрил право иностранного гражданина на подачу заявки на въезд. Только в пункте въезда в США, иммиграционный служащий решит, разрешить вам въезд или нет. Иммиграционный служащий сообщит, на какой срок вы можете остаться на территории США, и зафиксирует это в Карте регистрации прибытия/отбытия I-94 (белая карта), как дату или D/S (длительность статуса). Только иммиграционный служащий Министерства внутренней безопасности США уполномочен правом разрешить вам въезд в США.

**Кандидат по обмену:** Иностранец, приезжающий в США для участия культурного обмена в определенной программе в США (например, программе au pair). Такие программы утверждаются Гос. департаментом США. Участники таких программ въезжают в США по J-1 визе.

**Виза J-1:** Виза J-1 — это не иммиграционная въездная виза для иностранных граждан, участвующих в так называемых программах культурного обмена. Эта виза определяет право иностранного гражданина на въезд в страну, а допустимый срок пребывания устанавливается другим документом — формой DS-2019. Данный визовый статус применяется к не иммигрирующим иностранцам, которые были выбраны спонсором, назначенным Государственным Департаментом США, для участия в программе обмена.

**Форма I-94:** Карта прибытия-выбытия. При въезде в США все вновь прибывшие иностранные граждане получают Карту прибытия-выбытия (небольшая белая карточка). На этой карточке указывается статус прибывающего и допустимый срок его нахождения в США. Обычно это фиксируется либо в виде даты, или пометки въезда D/S, что означает «длительность статуса». Ни в коем случае не теряйте эту форму. Она вам понадобится, когда вы будете уезжать из США.

Departure Number	
220390931 09	
Immigration and Naturalization Service	
I-94 Departure Record	
14. Family Name	
15. First (Given) Name	16. Birth Date (Day/Mo/Yr)
17. Country of Citizenship	
See Other Side	STAPLE HERE

Важно всегда хранить эту карточку в безопасности, так как она указывает длительность срока, в течение которого вам разрешено Министерством внутренней безопасности оставаться на территории США. Лучше всего скрепить ее к паспорту. Приезжие граждане возвращают карточку I-94, когда будут выезжать из страны. (I-94 W, миграционная карта не иммигрантской программы безвизового въезда (green card) для въезжающих по программе безвизового въезда).

**SEVIS (Информационная система для студентов и лиц, прибывающих по обмену):** Информационная система, которая используется для мониторинга статуса людей, въезжающих в США по J-1 визе. Чтобы приезжающие по обмену отвечали требованиям J-1 визы, участникам обмена выдается рабочее разрешение (форма DS-2019), генерируемое SEVIS, где каждое лицо должно быть зарегистрировано на вебсайте SEVIS.

**Пункт въезда:** Место, где участник въезжает в страну (например, аэропорт).

**Министерство внутренней безопасности (DHS):** DHS в настоящее время отвечает за иммиграцию.



**Kazakhstan Council  
for Educational Travel**

## 17.0 Форма контактного лица при чрезвычайных ситуациях

### ЭКСТРЕННЫЙ ВЫЗОВ 911

Звоните 9-1-1 в случае пожара, серьезного преступления, любого тяжелого состояния здоровья или ситуации, требующей незамедлительного реагирования Полиции, пожарной службы или персонала скорой помощи. Постарайтесь сохранять спокойствие, говорите внятно и медленно и будьте готовы отвечать на вопросы, получать инструкции и оставаться на линии до тех пор, пока вам не скажут завершить вызов. Оператору 9-1-1 потребуется подтвердить:

1. Адрес чрезвычайного происшествия: \_\_\_\_\_
2. Номер телефона, с которого вы звоните: \_\_\_\_\_
3. Тип чрезвычайного происшествия: \_\_\_\_\_

#### РАБОЧАЯ КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

Мать в принимающей семье, рабочий телефон: \_\_\_\_\_ Мобильный: \_\_\_\_\_

Отец в принимающей семье, рабочий телефон: \_\_\_\_\_ Мобильный: \_\_\_\_\_

#### КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ АЛЬТЕРНАТИВНОГО ЛИЦА:

Ближайший родственник или взрослый, которому родители в вашей принимающей семье передают ответственность в свое отсутствие:

Имя: \_\_\_\_\_

Тел: \_\_\_\_\_ Мобильный: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

#### ИНФОРМАЦИЯ О ДЕТЯХ:

Имя: \_\_\_\_\_ Дата рождения и возраст: \_\_\_\_\_

Номер телефона школы: \_\_\_\_\_ Имя учителя: \_\_\_\_\_

Адрес школы: \_\_\_\_\_

Аллергии, особые медикаменты, состояния:  
\_\_\_\_\_

Имя: \_\_\_\_\_ Дата рождения и возраст: \_\_\_\_\_

Номер телефона школы: \_\_\_\_\_ Имя учителя: \_\_\_\_\_



Адрес школы: \_\_\_\_\_

Аллергии, особые медикаменты, состояния:

\_\_\_\_\_

**Имя:** \_\_\_\_\_ **Дата рождения и возраст:** \_\_\_\_\_

Номер телефона школы: \_\_\_\_\_ **Имя учителя:** \_\_\_\_\_

Адрес школы: \_\_\_\_\_

Аллергии, особые медикаменты, состояния:

\_\_\_\_\_

Название покрытия медицинской страховки Принимающей семьи и номер полиса:

**ИНФОРМАЦИЯ о ВАШЕЙ ПРИНИМАЮЩЕЙ СЕМЬИ:**

Имя и адрес \_\_\_\_\_:

Домашний телефон: \_\_\_\_\_

Ближайший перекресток: \_\_\_\_\_

**КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ НЕСРОЧНЫХ СЛУЧАЕВ:**

Полиция: \_\_\_\_\_

Семейный врач: \_\_\_\_\_

Психолог: \_\_\_\_\_

Противопожарная служба: \_\_\_\_\_

Скорая помощь: \_\_\_\_\_

Стоматолог: \_\_\_\_\_

Ветеринар: \_\_\_\_\_

Служба такси: \_\_\_\_\_

Электрическая компания: \_\_\_\_\_

Электрик: \_\_\_\_\_

Водопроводчик: \_\_\_\_\_

Служба отопления: \_\_\_\_\_

Газовый счетчик/газовая компания: \_\_\_\_\_

Безопасность или сигнализация: \_\_\_\_\_

Механик и/или буксировщик (автомобиля): \_\_\_\_\_

**АВТОМОБИЛЬ:**

Автомеханик и/или буксирная служба: \_\_\_\_\_

Автостраховка: \_\_\_\_\_

**В ДОМЕ:**

*Убедитесь, где находятся следующие элементы и что вы знаете как ими управлять:*

Электрощит: \_\_\_\_\_

Основной кран воды: \_\_\_\_\_

Сигнализация (только местоположение): \_\_\_\_\_

Огнетушитель(и): \_\_\_\_\_

Управление разбрызгивателями: \_\_\_\_\_

Домашняя аптечка: \_\_\_\_\_

## 18.0 Контактная информация Au Pair International

При чрезвычайных ситуациях, придерживайтесь соответствующих действий (**наберите 911** при необходимости), а затем свяжитесь с вашим Территориальным директором или головным офисом Au Pair International:

### Телефон Au Pair International:

Рабочие дни:

понедельник – пятница

8:00 - 17:00

**720-221-3563** или **1-888-649-2876**

Горячая линия 24/7 (круглосуточная экстренная служба): **1-866-946-4615**

Местный представитель Au Pair International – ваш Территориальный директор – будет предоставлен вам для оказания помощи в любых вопросах, которые у вас имеются. С вашим Территориальным директором можно будет связаться, если у вас возникнут какие-либо проблемы и/или вы захотите с кем-то поговорить помимо вашей принимающей семьи или друзей. Если ваш Территориальный директор будет недоступен, свяжитесь с Региональным директором или Головным офисом Au Pair International.

### ТЕРРИТОРИАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР

Имя: \_\_\_\_\_

Моб. тел.: \_\_\_\_\_

Другой тел.: \_\_\_\_\_

Раб. тел.: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

### РЕГИОНАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР

Имя: \_\_\_\_\_

Моб. тел.: \_\_\_\_\_

Другой тел.: \_\_\_\_\_

Раб. тел.: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

### ГОЛОВНОЙ ОФИС

Au Pair International

4450 Arapahoe Ave. Suite 100

Boulder, Colorado 80303

Тел. (пн-пт, 8:00 - 17:00 MST):

720-221-3563 или 1-888-649-2876

Горячая линия (после рабочего дня):

1-866-946-4615 (круглосуточная экстренная служба)

Факс: 720-221-0724

Email: [AuPair@AuPairInt.com](mailto:AuPair@AuPairInt.com)

## Приложение А

# Документы Государственного Департамента США

*Ниже приводится регулирующий программу au pair документ от Госдепартамента США (DOS), дополнительная информация также доступна и на вебсайте DOS <http://www.state.gov>*

*Приложение А. Приветственная брошюра от Госдепартамента США*



## Программа по обмену

# ПРИВЕТСТВЕННАЯ БРОШЮРА

Бюро по вопросам образования и культуры Государственного Департамента Соединенных Штатов Америки

Государственный Департамент приветствует вас в США. Мы рады вас видеть в качестве участника программы по обмену. В рамках программы вы получите колоссальный опыт в США, а в качестве представителя своей страны вы поспособствуете американскому народу узнать о вашей стране и культуре побольше.

Данная брошюра поможет вам понять основную цель Программы по обмену, обеспечит вас информацией о связи с Госдепартаментом и ознакомит с некоторыми основными требованиями положений Программы по обмену.

### ПРОГРАММА ПО ОБМЕНУ

**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США** администрирует Программы по обмену в соответствии с положениями Закона с поправками от 1961 г. о взаимном образовательном и культурном обмене. Закон содействует взаимопониманию между народами Соединенных Штатов и других стран посредством образовательного и культурного обмена. Программа по обмену предоставляет иностранным гражданам возможность участвовать в такого рода программах, чтобы по их завершении они, вернувшись домой, могли поделиться своим опытом.

**Спонсоры** – Госдепартамент США назначает определенные организации, такие как правительственные агентства, учебные заведения, образовательные и культурные учреждения администрировать программы по обмену. Эти организации известны как спонсоры. Спонсоры ведут отбор участников своих программ по обмену на основании положений, регулирующих деятельность по обмену и указанных в 22 CFR (свод федеральных постановлений) Часть 62. Спонсоры предоставляют участникам программ координирующую информацию, обеспечивают их ориентационными советами и проводят мониторинг их деятельности в течение всей своей программы по обмену.

Спонсоры предлагают или определяют межкультурные мероприятия, которые познакомят участников программ по обмену с американским обществом, культурой и организациями. Поощряется ваше участие в мероприятиях, которые предоставляют возможность показать свой язык, культуру и историю американскому народу.

**Ответственные работники** – Спонсоры назначают отдельные лица в качестве определенных ответственных работников или альтернативных ответственных служащих для консультирования и помощи участникам в ходе их программ по обмену. Эти же служащие выписывают рабочие разрешения (Форма DS-2019) и ведут официальное общение с Госдепартаментом и Министерством национальной безопасности (DHS) от вашего имени. Роль вашего спонсора заключается в оказании помощи вам в управлении вашей программой. Если у вас возникнут проблемы или вопросы, ваш спонсор поможет вам. Если у вас будут вопросы о положениях или любом аспекте вашей программы по обмену, вашим первым и изначальным контактом будет являться ваш спонсор. Кроме тех случаев, когда ваш спонсор предоставит вам индивидуальную контактную информацию, тогда вам следует связываться с лицом, имя и телефон которого указаны на вашей Форме DS-2019.

**Участник программы по обмену** – это иностранный гражданин, отобранный спонсором для участия в программе по обмену и намеривающийся въехать или уже въехавший в Соединенные Штаты Америки временно по визе J-1.

**Супруга и иждивенцы** – Некоторые категории Программы по обмену разрешают супругу/е и/или детям младше 21 года сопровождать участника программы по обмену в Соединенных Штатах. Такие лица могут подать заявку на получение визы J-2 с разрешения вашего спонсора.

#### ПОЛОЖЕНИЯ – ПРАВИЛА

**ВАЖНО, ЧТОБЫ ВЫ** понимали и придерживались Положений Программы по обмену, законов США и правил спонсора. Регулярное общение с вашим спонсором поможет вам быть в курсе всех изменений, которые могут повлиять на ваш статус визы J-1. Некоторые требования Федеральных положений указаны ниже.

**Зарегистрируйтесь у вашего спонсора** – Ваша Форма DS-2019 выписывается посредством компьютеризованной системы, известной как Информационная система участника и студента программы по обмену (SEVIS). Данная система администрируется Министерством внутренней безопасности и используется для сбора и хранения информации по текущему статусу не иммигрантов и их иждивенцев в программе спонсора на время их пребывания в Соединенных Штатах.

По прибытии в США, вы должны будете связаться с вашим спонсором, чтобы удостовериться, что ваши данные в SEVIS обновились и являются точными. Несоответствие вашему статусу может привести к серьезным последствиям и даже может повлиять на возможность продолжения или прекращения пребывания в США.

**Мероприятия и положения Программы** – Вы прибыли в США по определенной категории программы, и от вас потребуется вести необходимую в рамках этой категории деятельность, указанную в вашей Форме DS-2019. Вы должны соответствовать отдельным положениям программы, относящимся к данной категории обмена.

**Страховка** – От вас требуется иметь действующую медицинскую страховку для вас лично (J-1), для вашего супруга (вашей супруги) и для всех ваших иждивенцев (J-2) на период всей программы. Некоторые спонсоры предоставляют необходимую страховку всем участникам программ по обмену. В то время, как другие могут позволить вам самостоятельно открыть ее или же помочь с выбором страховой компании. Проконсультируйтесь с вашим ответственным куратором до начала вашей программы.

(a) Минимальное страховое покрытие – Страховка должна покрывать: (1) медицинскую помощь на сумму не менее \$100 000 на человека на каждый несчастный случай или заболевание; (2) репатриацию тела на сумму \$25 000; и (3) расходы, связанные с медицинской эвакуацией на сумму \$50 000.

(b) Дополнительные условия – Согласно страховым требованиям полис не должен превышать удерживаемую сумму в размере \$500 на каждый несчастный случай или заболевание, и должен соответствовать стандартам, указанным в правилах.

(c) Поддержание страховки – Намеренный отказ от страховки на период программы с вашей стороны приведет к исключению вас из программы по обмену.

**Поддержание действительного статуса в программе** – От вас требуется наличие действительной Формы DS-2019 с не истекшим сроком. Спонсоры могут исключить участника программы по обмену за нарушение законов США, правил Программы по обмену или правил спонсора, регулирующих отдельные программы.

**Необходимые уведомления спонсорам** – Вы должны немедленно информировать вашего спонсора, если вы меняете адрес (место проживания) или номер телефона, или преждевременно завершаете программу. Это поможет вашему спонсору придерживаться требований, предъявляемых к нему от Госдепартамента США и Министерства внутренней безопасности. Несвоевременное информирование вашего спонсора может привести к аннулированию вашего статуса в программе.

**Текущие положения** – Положения программы по обмену имеются в Своде федеральных правил (22 CFR, Часть 62), или вы можете их найти также на вебсайте Визы J-1: <http://j1.visa.state.gov/sponsors/current/regulations-compliance/>.

**Связь с Госдепартаментом** – Программа по обмену ведется под надзором заместителя помощника министра по обмену в частном секторе и Бюро по вопросам образования и культуры (ECA).

Бюро по вопросам образования и культуры  
Государственный департамент США  
Annex SA-5, пятый этаж, Washington, DC 20522- 0505

**Сообщение о плохом обращении или эксплуатации** – Если с вами плохо обращаются и/или ваши права ущемляются, и ваш спонсор не предоставляет помощи, в которой вы нуждаетесь, свяжитесь с Госдепартаментом, чтобы получить помощь:

**Горячая линия визы J-1:** 1-866-283-9090.\*

Данная линия предназначена для использования участниками программ по обмену и третьими лицами в чрезвычайных ситуациях.

\*Представитель Госдепартамента доступен круглосуточно.

**Регулярные сообщения или вопросы:** [jvisas@state.gov](mailto:jvisas@state.gov).

Данный адрес электронной почты предназначен для сообщений в не чрезвычайных случаях, вопросах и нуждах.



**Kazakhstan Council  
for Educational Travel**



**Приложение В. Положения программы Au Pair Государственного Департамента США.**

[Свод федеральных правил] [Раздел 22, Том 1]

[Действительно на 30 августа 2016]

Из издательства Правительства США через доступ GPO [CITE: 22CFR62]

§62.31 Участники Au pair.

(а) *Введение.* Данный раздел регулирует указанные Госдепартаментом США программы по обмену, по которым иностранным гражданам предоставляется возможность жить в американской принимающей семье и участвовать напрямую в их обыденной жизни. Все участники au pair предоставляют услуги по уходу за детьми в принимающей семье и посещают образовательное учреждение США, предоставляющее услуги обучения после средней школы. Участники au pair обеспечивают не более сорока пяти часов услуг по уходу за детьми в неделю и получают не менее шести семестр-часов академического кредита или его эквивалента в течение года своего участия в программе. Участники Au pair, принимающие участие в программе EduCare, предоставляют до тридцати часов услуг по уходу за детьми в неделю и получают не менее двенадцати семестр-часов академического кредита или его эквивалента в течение года своего участия в программе.

(b) *Назначение программы.* Госдепартамент назначает программы на свое усмотрение, которые должны удовлетворять задачи пункта (а) данного раздела. Такое назначение предоставляется сроком на два года и может быть отозвано в любое время Госдепартаментом по определенной причине.

(c) *Допуск к участию в программе.* Спонсоры, назначенные Госдепартаментом для проведения программы по обмену au pair;

(1) Ограничивают участие иностранных граждан в таких программах на не более чем один год;

(2) Ограничивают часы, в которые участник au pair EduCare обязан оказывать услуги по уходу за детьми до не более чем 10 часов в день или более 30 часов в неделю и ограничивают количество часов всех других участников au pair, в которые они обязаны предоставлять услуги по уходу за детьми до не более чем 10 часов в день или более 45 часов в неделю;

(3) Требуют от участников au pair EduCare регистрацию и посещение занятий при аккредитованном образовательном учреждении

США, предоставляющим услуги обучения после средней школы не менее двенадцати семестр-часов академического кредита или его эквивалента и чтобы все другие участники au pair зарегистрировались и посещали занятия, предлагаемые аккредитованным образовательным учреждением США, предоставляющим услуги обучения после средней школы не менее шести семестр-часов академического кредита или его эквивалента;

(4) Требуют, чтобы все служащие, сотрудники, агенты и волонтеры, действующие от имени Госдепартамента, были должным образом обучены и находились под соответствующим надзором;

(5) Требуют, чтобы участник au pair размещался в принимающей семье на расстоянии не более часа езды на автомобиле от офиса местного представителя организации, уполномоченного действовать от имени спонсора как в повседневных, так и в чрезвычайных вопросах, возникающих у участника в рамках программы по обмену;

(6) Требуют, чтобы каждый местный представитель организации вел записи всех личных контактов и обсужденных вопросов и проблем с участником и принимающей семьей за месяц (или чаще при необходимости), за которые он или она несут ответственность;

(7) Требуют, чтобы все местные представители организации связывались с участниками au pair и принимающими семьями дважды в месяц в течение первых двух месяцев после размещения;

(8) Требуют, чтобы местные представители организации несли ответственность не более чем за 15 участников Au pair и принимающих семей;

(9) Требуют, чтобы каждому местному представителю организации обеспечивались соответствующие услуги поддержки региональным представителем организации.

(d) *Отбор Au pair.* Помимо удовлетворения требований §62.10(a), спонсорам следует проконтролировать, чтобы все участники в назначенной программе по обмену au pair:

(1) Были в возрасте от 18 до 26 лет;

(2) Имели среднее образование, или его эквивалент;

(3) Бегло говорили на английском языке;



(4) Были способны в полной мере участвовать в программе, подтверждением чего должно стать удовлетворительные результаты медосмотра;

(5) Были лично проинтервьюированы на английском языке представителем организации, который по окончании подготовил бы отчет об интервью, который после этого передавался принимающей семье;

(6) Успешно прошли проверку анкетных данных, что включает в себя подтверждение школы, личные и трудовые рекомендации от трех лиц, не связанных семейными узами с участником, проверка судимостей и личностный профиль. Данный личностный профиль должен основываться на психометрическом тесте, предназначенном для сравнения характеристик заявителей с необходимыми характеристиками, считающимся наиболее важными для успешного участия в программе au pair.

(е) *Размещение Au pair.* Спонсоры обеспечивают размещение в принимающей семье для каждого участника еще до его выезда из его страны. Спонсоры не:

(1) Размещают участника au pair с семьей, если семья не смогла предоставить одного из родителей или другого ответственного взрослого, который мог бы оставаться в доме в течение первых трех дней после прибытия au pair;

(2) Размещают участника au pair с семьей, имеющей ребенка младше трех месяцев, кроме случаев, когда один из родителей или другой ответственный взрослый присутствует в доме;

(3) Размещают участника au pair с принимающей семьей, имеющей детей младше двух лет, кроме случаев, когда участник au pair имеет не менее 200 часов задокументированного опыта ухода за младенцем. Au pair, участвующий в программе EduCare не размещается с семьей, имеющей в доме детей дошкольного возраста, кроме случаев, когда имеются альтернативные договоренности на полный рабочий день для ухода за такими детьми – дошкольниками;

(4) Размещают участника au pair с принимающей семьей, имеющей ребенка с ограниченными возможностями, кроме случаев, когда au pair ясно показывает свой предыдущий опыт, навыки или обучение в уходе за детьми с ограниченными возможностями, и принимающая семья изучила и письменно подтвердила данный указанный предыдущий опыт, навыки или обучение;

(5) Размещают участника au pair с принимающей семьей, если письменное соглашение между au pair и принимающей семьей, подробно указывающее на обязательства au pair по предоставлению услуг по уходу за детьми, не подписано обеими сторонами еще до отъезда au pair из его/ее страны. Такое соглашение доказывает, что au pair действительно является участником программы EduCare. Соглашение ограничивает

обязательство по оказанию услуг по уходу за детьми до не более чем 10 часов в день или более чем 45 часов в неделю, кроме случаев, когда au pair является участником EduCare. Такое соглашение ограничивает обязательство участника EduCare по оказанию услуг по уходу за детьми до не более чем 10 часов в день, или более 30 часов в неделю.

(6) Размещают участника au pair с семьей, которая не может предоставить au pair пригодную отдельную спальню;

(7) Размещают участника au pair с принимающей семьей, если принимающая семья не проинтервьюировала au pair по телефону до его отъезда из его страны.

(f) *Ориентация Au pair.* Помимо требований по ориентации, приведенных в §62.10, все спонсоры предоставляют участникам Au pair, до их отъезда из страны, следующую информацию:

(1) Копия всех операционных процедур, правил и положений, включая процесс улаживания конфликтов, которые регулируют участие au pair в программе по обмену;

(2) Подробный профиль семьи, в которой будет размещен au pair;

(3) Подробный профиль образовательных учреждений в местности, в которой au pair будет размещен, включая финансовые затраты посещения этих учреждений;

(4) Подробности маршрута проезда;

(5) Копия письменного заявления Госдепартамента и брошюра о программе au pair.

(g) *Обучение Au pair.* Спонсоры обеспечивают участника au pair инструктажем в сфере развития и безопасности ребенка, следующим образом:

(1) До размещения в принимающей семье, участник au pair проходит не менее восьми часов инструктажа по безопасности ребенка, при этом не менее 4 из них касаются младенцев;

(2) До размещения в американской принимающей семье, участник au pair проходит не менее двадцати четырех часов инструктажа по развитию ребенка, из которых не менее 4 посвящены специфическому обучению для детей младше двух лет.

(h) *Выбор принимающей семьи.* Спонсоры должным образом сортируют все потенциальные принимающие семьи и как минимум требуют, чтобы:

(1) родители в принимающей семье были гражданами США или законными резидентами;

(2) родители в принимающей семье бегло говорили по-английски;

(3) все взрослые члены семьи, проживающие в доме, были лично опрошены представителем организации;

(4) родители в принимающей семье и другие взрослые, постоянно проживающие в доме, успешно прошли проверку анкетных данных и

предоставили рекомендации с мест работы и личные рекомендации;

(5) у принимающей семьи были соответствующие финансовые средства для выполнения всех обязательств программы;

(6) было предоставлено подробно расписанное резюме программы по обмену с параметрами обязанностей и функций au pair;

(7) была предоставлена принимающей семье заполненная форма заявки предполагаемого участника au pair, включая все рекомендации.

(i) *Ориентация принимающей семьи.* Помимо требований, приведенных в §62.10, спонсоры:

(1) Информировать все принимающие семьи о философии, правилах и положениях, регулирующих программу по обмену, и предоставляют всем семьям копию письменного заявления Госдепартамента и брошюру о программе au pair;

(2) Предоставляют всем отобранным принимающим семьям полную копию опубликованных Госдепартаментом положений Программы по обмену, включая дополнительную информацию к ним;

(3) Консультируют все отобранные принимающие семьи по поводу их обязательств назначить конкретный день для визита семьи в ходе всей программы. Такие встречи являются неотъемлемым условием участия в программе, и их отсутствие может стать основанием для возможного прекращения текущего или будущего участия в программе;

(4) Требуют, чтобы местный представитель организации, отвечающий за размещение участника au pair, связался с ним и принимающей семьей в течение 48 часов после его прибытия в страну и лично встретился с ними в течение двух недель с момента прибытия участника в дом принимающей семьи.

(j) *Заработная плата и часы работы.* Спонсоры требуют, чтобы участники au pair:

(1) в соответствии с требованиями НАЦИОНАЛЬНОГО ЗАКОНА О ТРУДОВЫХ ОТНОШЕНИЯХ от Министерства труда США, получали заработную плату на основе еженедельной ставки 45-часового труда в неделю по предоставлению услуг по уходу за детьми. Участники EduCare получают заработную плату по еженедельной ставке, которая составляет 75% еженедельной ставки, выплачиваемой тем, кто не является участниками EduCare;

(2) Не обеспечивали более 10 часов услуг по уходу за детьми в день, или более 45 часов в неделю. Участники EduCare не могут обеспечивать более 10 часов ухода за детьми в день или более 30 часов в неделю;

(3) Имели как минимум полтора дня выходных в неделю помимо одного полного выходного уикэнда

ежемесячно;

(4) Имели двухнедельный оплачиваемый отпуск.

(k) *Образовательный компонент.* Спонсоры должны:

(1) Требовать, чтобы во время начального периода участия в программе, все участники au pair EduCare завершили не менее 12 семестр-часов (или их эквивалента) академического кредита в аккредитованном учебном заведении или образовательном учреждении США, предоставляющем услуги обучения после средней школы, и чтобы все остальные участники au pair завершили не менее шести семестр-часов (или их эквивалента) академического кредита в аккредитованном учебном заведении или образовательном учреждении США, предоставляющем услуги обучения после средней школы. В качестве условия участия в программе, принимающие семьи должны согласиться содействовать принятию и посещению участниками Au pair аккредитованного образовательного учреждения США, предоставляющего услуги обучения после средней школы, и оплатить стоимость такого академического курса в сумме, не превышающей \$1 000, для участников au pair EduCare и в сумме, не превышающей \$500, для всех остальных участников au pair.

(2) Требовать, чтобы во время любого продления участия в программе, все участники (т.е., Au Pair или EduCare) удовлетворяли следующим дополнительным образовательным требованиям:

(i) Для 9- или 12-месячного продления, все участники au pair и принимающие семьи должны иметь одинаковое обязательство по учебному курсу и оплате, как требуется при начальном периоде участия в программе.

(ii) Для 6-месячного продления, участники au pair EduCare должны выполнить не менее шести семестр-часов (или их эквивалент) академического кредита в аккредитованном учебном заведении или образовательном учреждении США, предоставляющем услуги обучения после средней школы. В качестве условия участия в программе, принимающие семьи должны согласиться содействовать принятию и посещению участниками Au pair аккредитованного образовательного учреждения США, предоставляющего услуги обучения после средней школы, и оплатить стоимость такого академического курса в сумме, не превышающей \$500. Все остальные участники au pair должны закончить не менее трех семестр-часов (или их эквивалента) академического кредита в аккредитованном учебном заведении или образовательном учреждении США, предоставляющем услуги обучения после средней школы. В качестве условия участия в программе, принимающие семьи должны согласиться

содействовать принятию и посещению участниками Au pair аккредитованного образовательного учреждения США, предоставляющего услуги обучения после средней школы, и оплатить стоимость такого академического курса в сумме, не превышающей \$250.

(l) *Мониторинг.* Спонсоры должны проводить полный мониторинг всех изменений в рамках программы au pair, и как минимум:

(1) Требовать ежемесячный личный контакт местного советника с каждым участником au pair и принимающей семьей, за которых советник несет ответственность. Советники ведут запись такого общения;

(2) Требовать ежеквартальное общение регионального советника с каждым участником au pair и принимающей семьей, за которых советник несет ответственность. Советники должны вести запись такого общения;

(3) Требовать, чтобы все местные и региональные советники оценивались согласно их обязательствам о сообщении необычных или серьезных ситуаций или происшествий, вовлекающих au pair или принимающую семью;

(4) Немедленно сообщать в Госдепартамент обо всех происшествиях, вовлекающих или предполагающих преступление аморальности или насилия.

(m) *Требования к отчетности.* Вместе с годовым отчетом, который требуется положениями, предусмотренными в §62.17, спонсоры передают в Госдепартамент следующую информацию:

(1) Обобщение результатов годовой оценки всех принимающих семей и участников au pair касательно удовлетворенности программой, ее сильных и слабых сторон;

(2) Обобщение всех жалоб касательно принимающих семей или участников au pair в программе, с указанием характера жалобы, ее разрешения, и наличия неразрешенных жалоб;

(3) Обобщение всех ситуаций, которые привели к размещению участника au pair в более чем одной принимающей семье;

(4) Отчет дипломированного общественного бухгалтера, проведенный в соответствии с форматом, разработанным Госдепартаментом, подтверждающий соблюдение спонсором процедур и требований к отчетности, предусмотренные в данной части;

(5) Отчет, подробно описывающий имя au pair, его размещение в принимающей семье, местоположение, и имена местного и регионального представителей организации;

(6) Полный комплект всех рекламных материалов, брошюр или инструкций, переданных принимающей семье или участникам au pair.

(n) *Санкции.* Помимо санкционных положений,

предусмотренных в §62.50, Госдепартамент может инициировать процедуру немедленного отстранения от участия в программе спонсорскую организацию после получения задокументированного свидетельства того, что спонсор не:

(1) Выполнил требования по размещению au pair, приведенные в пункте (e) данного раздела;

(2) Удовлетворил требованиям по отбору каждого кандидата au pair, как это предусмотрено в пункте (d) данного раздела;

(3) Обеспечил и не провел мониторинг соблюдения принимающей семьей требований по вознаграждению и часам работы, приведенных в пункте (j) данного раздела.

(o) *Продление программы.* Департамент, на свое собственное усмотрение может одобрить продление программы для участников au pair после исходной 12-месячной программы. Заявки в Департамент на продление на 6, 9 или 12 месяцев, должны быть получены Департаментом не позднее, чем за 30 календарных дней до завершения исходного одобренного пребывания участника программы по обмену в программе Au Pair или EduCare (т.е., за 30 календарных дней до даты завершения программы, указанной в Форме DS-2019 участника программы по обмену). Запрос на продление программы сроком на более длительный от исходной 12-месячной программы срок должен передаваться в электронной форме в Информационную систему студентов и Участников программ по обмену (SEVIS) Министерства внутренней безопасности. Подтверждающая документация должна передаваться в Департамент на бланке организации-спонсора и содержать следующую информацию:

(1) Имя и фамилия Au pair, идентификационный номер SEVIS, дата рождения, длительность запрашиваемого продленного срока;

(2) Подтверждение о том, что au pair выполнил образовательные требования исходной программы;

(3) оплата необходимых невозмещаемых сборов (см. 22 CFR 62.90) через Pay.gov.

(p) *Повторное участие.* Иностранцы граждане, успешно завершившие свою программу по обмену в качестве участников au pair, могут повторно участвовать в аналогичной программе с условием, что он будет проживать за пределами Соединенных Штатов не менее двух лет после завершения исходной программы au pair.

[60 FR 8552, 15 февраля 1995, с поправками в 62 FR 34633, 27 июня 1997; 64 FR 53930, 5 октября 1999. Переименовано в 64 FR 54539, 7 октября 1999; 66 FR 43087, 17 августа 2001; 71 FR 33238, 8 июня 2006; 73 FR 34862, 19 июня 2008]

## **БЕЗВИЗОВЫЙ ВЪЕЗД И ТРЕБОВАНИЕ О ФИЗИЧЕСКОМ ПРИСУТСТВИИ В СВОЕЙ СТРАНЕ В ТЕЧЕНИЕ ДВУХ ЛЕТ [212(E)]**

### **Требование о физическом присутствии в своей стране в течение двух лет [212(e)]**

Некоторые участники Программ по обмену и их члены семей, которые были допущены на территорию США в визовом статусе J, должны вернуться обратно к себе в страну на срок не менее двух лет после выполнения своей образовательной или культурной программы по обмену. И до того, как они смогут снова получить визу, должно пройти не менее 2-х лет.

Данное требование применимо к тем, чья/чей:

1. Программа по обмену была финансирована в какой-то степени Правительством США или Правительством
2. Цель при въезде в США заключалась в получении высшего медицинского образования или обучения. Для получения подробной информации, см. {(22 CFR 62.44 (e)} или свяжитесь с вашим ответственным координатором.

### **Безвизовый въезд**

#### **Контактная информация для Отдела пересмотра безвизового въезда:**

Справочный номер Отдела пересмотра безвизового въезда: (202) 663-1225

Номер факса Отдела пересмотра безвизового въезда: (202) 663-8666

Номер миколога для проверки статуса по запросам на безвизовый въезд: (202) 663-1600

Вебсайт отдела виз: <http://travel.state.gov>



Государственный Департамент США  
 Заместитель помощника министра по образованию и  
 культуре  
 Вашингтон, ОК 20522

Уважаемый участник программы Au Pair,

От имени Государственного Департамента США, мы счастливы приветствовать вас в Программе Au Pair. Данная программа является уникальной возможностью, как говорится испытать из первых рук, культуру и многообразие Соединенных Штатов Америки. Среди многочисленных молодых кандидатов, приезжающих по обмену в США представить свою страну, Вы были отобраны в качестве ценного участника данной программы. Мы хотим, чтобы ваш опыт стал позитивным и стимулирующим. Мы надеемся, что такой опыт только укрепит и поспособствует в понимании ценностей американского народа.

В качестве официального участника программы по обмену, вам требуется подписать договорное соглашение с американской принимающей семьей об уходе за их детьми с условием проживания в качестве работника и гостя в их доме. Программа также рассчитывает, чтобы вы выполнили образовательный компонент. Также ожидается, что вы вернетесь в свою страну по завершении программы. Мы надеемся, что с позитивным отношением к программе и уважением к другим вы достигнете успешных результатов с вашей принимающей семьей.

Чрезвычайно важно, чтобы вы уведомляли вашу спонсирующую организацию обо всех волнующих вас вопросах и проблемах, особенно если вы оказались в ситуациях, угрожающей вашему здоровью, безопасности или благополучию, или в ситуациях, которая доставляет вам дискомфорт. Если ваш спонсор не реагирует на ваши запросы, вам следует без промедления обратиться в Госдепартамент напрямую по электронной почте [Jvisas@state.gov](mailto:Jvisas@state.gov). Информацию о программе Au Pair можете найти на нашем вебсайте <http://j1visa.state.gov/programs/au-pair/>. Положения, регулирующие программу есть на <http://j1visa.state.gov/sponsors/current/regulations-compliance/> (кликните на ссылку для Программы по обмену 22 CFR 62 и выберите раздел 62.31 Au Pairs.) Эти положения касаются наиболее часто задаваемых вопросов и описывают правила, по которым действует программа.

Мы рады вашему решению приехать в Соединенные Штаты и желаем вам получить максимально ободряющий, обогащающий и веселый опыт! Добро пожаловать в США!

Искренне ваш,

*/Подпись/*

Rick A. Ruth

Исполняющий обязанности заместителя  
 помощника министра по обмену в частном секторе

# ЗНАЙТЕ СВОИ ПРАВА

Информационная брошюра, описывающая ваши права  
во время работы в США.

Национальная «горячая линия»  
**1-888-373-7888**





## ЗНАЙТЕ СВОИ ПРАВА

Мы надеемся, что ваше пребывание в США будет невероятным. Однако, если произойдет форс-мажорная ситуация, у вас есть все права на получение любой помощи!

У вас есть право на:

- Своевременную справедливую выплату заработной платы
- Не дискриминацию
- Не подвергаться сексуальному преследованию и сексуальной эксплуатации
- Здоровое и безопасное рабочее место
- Помощь от профсоюза, групп по защите прав иммигрантов и трудовых прав
- то, чтобы покинуть рабочую ситуацию, в которой с вами дурно обращаются

**ЕСЛИ С ВАМИ ДУРНО ОБРАЩАЮТСЯ, СВЯЖИТЕСЬ С «ГОРЯЧЕЙ ЛИНИЕЙ» НАЦИОНАЛЬНОГО РЕСУРСНОГО ЦЕНТРА ПО БОРЬБЕ С ЧЕЛОВЕЧЕСКИМ ТРАФИКОМ ПО НОМЕРУ**

**1-888-373-7888 ИЛИ ПО ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЕ**

***NHTRC@POLARISPROJECT.ORG.***

**ОБУЧЕННЫЕ СПЕЦИАЛИСТЫ ВСЕГДА ДОСТУПНЫ ДЛЯ ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ БОЛЕЕ, ЧЕМ НА 200 ЯЗЫКАХ. ВАМ НЕ ОБЯЗАТЕЛЬНО РАСКРЫВАТЬ СВОЕ ИМЯ ИЛИ ИДЕНТИФИЦИРОВАТЬ СЕБЯ. УЗНАЙТЕ БОЛЬШЕ НА [WWW.TRAFFICKINGRESOURCECENTER.ORG](http://WWW.TRAFFICKINGRESOURCECENTER.ORG).**

Если вы находитесь в непосредственной опасности, позвоните в полицию 911. Сообщите им о ситуации, вашем местоположении и номер телефона, с которого вы звоните. Попросите переводчика помочь, если вы не полностью можете донести по-английски. По прибытии полиции, вы можете показать им данную брошюру и доложить о дурном обращении, от которого вы пострадали.

Если вы получали одну из следующих категорий виз A-3, G-5, H, J, NATO-7, или B-1 (не иммигрантскую визу внутреннего рабочего), вам должны были выдать данную брошюру во время вашего интервью на получение визы. Консульский служащий должен был подтвердить, что вы получили, ознакомились и поняли содержимое данной брошюры до того, как вам была выдана виза. Если этого не произошло, то консульский служащий предоставит вам брошюру и обсудит ее с вами. Он поможет ответить на все вопросы, которые у вас возникнут касательно информации в брошюре.

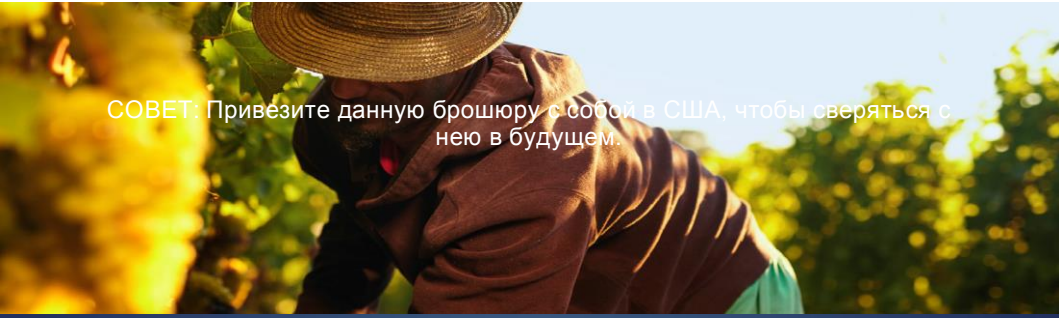
# ВАШИ ПРАВА ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ СТАТУСА ВИЗЫ

Если вы считаете, что ваши права были ущемлены или нарушены, сообщите об этом в правительственное агентство, профсоюз, неправительственную организацию или иную организацию, которая может помочь вам в этом вопросе. Если вы не говорите по-английски, попросите переводчика помочь.

## 1. Ваше право на своевременную справедливую выплату заработной платы

- У вас есть право на получение своевременной справедливой выплаты зарплаты за всю работу, которую вы выполняете.
- У вас есть право получать зарплату не меньше установленного уровня в минимальном вознаграждении за большинство видов работ. См. [www.dol.gov/whd/minimumwage.htm](http://www.dol.gov/whd/minimumwage.htm), чтобы узнать текущий федеральный минимум.
- Вы можете иметь право зарабатывать больше, чем федеральное минимальное вознаграждение, если:
  - Вы работаете в штате, городе или округе, минимальное вознаграждение в которых выше положенного.
  - Ваш трудовой договор/визовая программа позволяет большую сумму.
- Вы можете иметь право на дополнительную выплату за сверхурочную работу, в полтора раза больше суммы вашего почасового заработка за все часы, которые вы проработали сверх 40 часов в неделю. Например, если ваша обычная ставка составляет \$10 в час, от вашего работодателя потребуется платить вам \$15 за каждый час работы, который вы проработали сверх 40 часов в неделю.
- Если ваш работодатель взимает деньги из вашего чека, это называется удержание. Ваш работодатель должен четко указывать каждое удержание из вашего чека.
- Удержания будут считаться незаконными, если после них ваша зарплата будет составлять меньше требуемой по закону ставки вознаграждения. Обычно работодатель не вычитает стоимость униформы, оборудования безопасности, требующихся инструментов, расходных материалов, оборудования или сбор за наем. Для некоторых категорий виз, жилье предоставляется бесплатно.
- Законными удержаниями считаются те, выбор которых остается за вами (страхование здоровья, профсоюзные взносы или авансы, а также удержания, которые работодатель обязан забирать из-за указанных в судебном решении удержаний на пособие на ребенка или алименты, либо из-за процедур банкротства). За немногими исключениями, держатели не иммигрантских виз, работающие в США, подлежат обложению подоходным налогом и налогом на заработную плату на федеральном уровне и уровне штата. Вы и ваш работодатель можете договориться, чтобы подоходный налог удерживался непосредственно из вашей зарплаты. Ваш работодатель будет удерживать налог на заработную плату, включая Социальное обеспечение и налог на медицинскую помощь непосредственно из вашей зарплаты.





**СОВЕТ:** Привезите данную брошюру с собой в США, чтобы сверяться с нею в будущем.

**СОВЕТ:** В зависимости от длительности вашего пребывания, от вас может потребоваться наличие медицинской страховки на срок пребывания в США. Вы можете также соответствовать критериям на получение финансовой помощи, чтобы уменьшить стоимость медицинской страховки.

## **2. Ваше право на не дискриминацию**

- Если ваш работодатель относится к вам плохо или иначе, не как к другим работникам из-за вашего возраста (если вам 40 или больше), половой идентичности, расы, национального происхождения и этноса, цвета кожи, религии, генетической информации (включая медицинскую историю семьи), либо инвалидности, это будет считаться за дискриминацию.
- Ваш работодатель не может относиться к вам по-другому из-за того, что вы – женщина или вы беременны, кормите ребенка, или можете забеременеть.

## **3. Ваше право не подвергаться сексуальному преследованию и сексуальной эксплуатации**

- Любое сексуальное преследование и сексуальная эксплуатация считается незаконной. Ваш работодатель не имеет права отпускать оскорбительных сексуальных или основанных на половой идентичности комментариев.
- Для вашего работодателя незаконно подвергать вас сексуальной эксплуатации, включая:
  - Требование, чтобы вы осуществили какое-либо сексуальное действие;
  - Прикосновение к вам с сексуальным подтекстом;
  - Принуждение, обман или вынуждение вас выполнить какое-либо сексуальное действие.

## **4. Ваше право на здоровое и безопасное рабочее место**

В качестве работника в США, у вас есть право на безопасные, здоровые условия работы, включая:

- **Лечение:** У вас есть право сообщить о заболеваниях или травмах, связанных с работой, вашему работодателю. Если вы получили травму или заболели на работе, вы можете обратиться за медицинской помощью. В большинстве случаев, связанных с травмами или заболеваниями на работе, ваш работодатель должен предоставить бесплатное лечение и компенсировать часть вашего заработка, упущенного из-за травмы. Вы можете подать заявку работнику на компенсацию в штате, в котором вы работаете.

**СОВЕТ:** вы можете проконсультироваться с организацией рабочих-мигрантов или бывшими рабочими-мигрантами. Они могут назвать вам имена и телефоны лиц или организаций, с которыми вы можете связаться, если у вас возникнут проблемы или вопросы во время пребывания в США.

- **Средства защиты:** Если вы работаете с пестицидами или опасными химикатами, либо рядом с ними, ваш работодатель обязан оплатить и обеспечить средствами защиты, необходимыми для работы (такие как респираторы или перчатки).
- **Обучение:** У вас есть право на получение информации, касающейся следующих вопросов: мер предосторожности, способов предотвращения потенциальной опасности и стандартам безопасности и здоровья, которые применимы к вашему рабочему месту.
- **Жилье:** Если ваш работодатель предоставляет жилье, то оно должно быть чистым и безопасным. У вас есть право покинуть его в нерабочее время.
- **Ванные комнаты:** Ванные комнаты также должны быть чистыми и безопасными. У вас всегда должен быть легкий доступ к ней.
- **Питьевая вода:** У вас есть право получать чистую питьевую воду.
- **Мыло и чистая вода:** У вас есть право мыть руки при необходимости мылом и водой, особенно после работы с пестицидами/ химикатами, включая овощи или фрукты, обработанные пестицидами/химикатами.
- **Неотложная медицинская помощь:** Ваши медицинские расходы могут быть оплачены, поэтому вам следует сообщить вашему работодателю о своей травме или заболевании по возможности быстрее, чтобы работодатель мог предоставить необходимые документы. На приеме у врача, в клинике, или в больнице всегда просите копии документов, касающихся вашей болезни или травмы.



Если вы работаете непосредственно с пестицидами или опасными химикатами, или рядом с ними:

- У вас есть право знать и понимать химикаты, с которыми вы работаете, и ваш работодатель должен предоставить вам обучение касаясь этих химикатов.
- Ваш работодатель должен сообщить вам, где и когда распылялись пестициды и время, когда можно безопасно вернуться в обработанную рабочую зону во избежание их случайного воздействия. Не находитесь в зоне, в которой использовались пестициды.

#### **5. Ваше право на запрос помощи в профсоюз, группы по защите прав иммигрантов и трудовых мигрантов**

- За исключением определенных случаев, у вас есть право объединяться с вашими коллегами для обращения к работодателю об увеличении заработной платы или улучшении условий работы. У большинства рабочих есть также право сформировывать, вступать и поддерживать профсоюзные организации на базе вашего рабочего места.
- В не рабочее время вы имеете право посещать любые общественные выступления, съезды и демонстрации, поддерживающие идею более высокого заработка или улучшения условий работы.
- У вас есть права вне зависимости от вашего иммигрантского статуса. Ваш работодатель не может покушаться на них и возбуждать против вас какой-либо иск за их предъявление.

#### **6. Ваше право на то, чтобы покинуть рабочую обстановку, если с вами дурно обращаются**

- Самым важным компонентом для вас является безопасность. Вы не должны оставаться на работе, если ваш работодатель дурно с вами обращается.
- Вы можете поменять свой визовый статус или работодателя, если вы решите уволиться, даже если после увольнения вам грозит аннуляция визового статуса. Правда, возможно в этом случае, Вам потребуются выехать из страны. Несмотря на то, что ваш визовый статус аннулирован и вы уволились с работы, вам все равно будет обеспечена та или иная помощь.
- Вы можете подать формальную жалобу или иск против своего работодателя и в период работы на него, и даже, если вы подадите на увольнение или уволитесь от него.
- Если ваш работодатель предпринимает действия (или осуществляет ответные меры) против вас за это, он нарушает закон.

**СОВЕТ:** Правовая консультация от вашего работодателя, подрядчика, или агента по найму может носить субъективный характер. Лучше обратиться к независимому адвокату.

# ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВА НА ОСНОВАНИИ ВАШЕГО НЕИММИГРАЦИОННОГО СТАТУСА

## **A-3, G-5, NATO-7 и B-1 утренние работники**

- Ваш работодатель должен предоставить вам трудовой договор соответствующий законам США.
- В контракте должна указываться почасовая ставка оплаты, подлежащая оплате внутреннему работнику. Почасовая ставка должна составлять самую высокую сумму из: минимального вознаграждения по федеральному, местному закону США или закону штата.
- Работодатели должны предоставить вам контракт на языке, который вы понимаете. Убедитесь, что вы знаете условия контракта и не подписываете документ, если не знаете, о чем в нем говорится.

## **Дополнительные требования для внутренних рабочих A-3, G-5 и NATO-7**

*Контракт должен включать в себя как минимум следующие положения:*

- Согласие вашего работодателя следовать всем законам США;
- Информация по частоте и форме оплаты, рабочих обязанностях, количество часов еженедельно, праздники, больничные, и отпуска;
- Согласие вашего работодателя не взымать у вас паспорт, трудовой контракт или иное личное имущество.

## **Визы временных сельскохозяйственных рабочих H-2A**

- Вы не должны оплачивать сборы агенту по найму.
- Вы должны получить письменный рабочий контракт на языке, который вы понимаете. В нем должна содержаться подробная информация о ставках оплаты, длительности работы, рабочих часах, пособиях (включая проезд, проживание и питание, либо приспособления для готовки), и все вычеты из заработной платы.
- У вас есть право на справедливую своевременную выплату заработной платы, даже если вам платят по сдельной ставке.
- Ваш работодатель должен либо предоставить, либо оплатить ежедневный проезд с места, из которого вы должны ездить на работу до места трудоустройства, или возместить вам обоснованные расходы, после того, как вы выполните половину своего контракта. После того, как вы выполните рабочий контракт, ваш работодатель должен обеспечить или оплатить ваше возвращение и ежедневный проезд с места трудоустройства до места, из которого вы выезжаете на работу. От вашего работодателя могут потребовать возместить ваши расходы по проезду и визовые сборы еще в первую рабочую неделю, если ваш заработок за вычетом ваших расходов будет составлять сумму меньшую, чем самое минимальное вознаграждение в США. Ваш работодатель также должен будет обеспечить бесплатный проезд из вашего предоставленного работодателем жилья до рабочего участка.

- Вы освобождаетесь от уплаты налогов США по социальному обеспечению и медицинскому обслуживанию на вознаграждение, выплачиваемое за услуги, оказанные в связи с вашей визой H-2A.
- В целом, ваш работодатель должен предложить вам трудоустройство на общее число часов, равное не менее, чем 3/4 рабочих дней в сроке контракта.

### **Визы временных несельскохозяйственных рабочих H-2B**

- Вы не должны оплачивать сборы агенту по найму.
- Вы должны получить письменный рабочий контракт на языке, который вы понимаете. В нем должна содержаться подробная информация о ставках оплаты, длительности работы, рабочих часах, пособиях (включая проезд, проживание и питание, либо приспособления для готовки), и все вычеты из заработной платы.
- В целом, ваш работодатель должен предложить вам трудоустройство на общее число часов, равное не менее, чем 3/4 рабочих дней в каждый 12-недельный период.
- У вас есть право на справедливую своевременную выплату заработной платы, даже если вам платят по сдельной ставке.
- Ваш работодатель должен либо предоставить, либо оплатить ввоз на предприятие и проезд из-за границы к моменту, когда вы завершите половину срока контракта. Помимо этого, ваш работодатель должен оплатить расходы, связанные с вашим возвращением домой, включая командировочные, если срок вашего трудоустройства завершился или вы освобождены работодателем по какой-либо причине до конца разрешенного срока вашего трудоустройства. От вашего работодателя могут потребовать возместить ваши расходы по проезду и визовые сборы еще в первую рабочую неделю, если ваш заработок за вычетом ваших расходов будет составлять сумму меньшую, чем самое минимальное вознаграждение в США.

### **Визы J-1 участников программ по обмену**

- В вашей выписанной форме DS-2019 будут указаны даты программы, категория обмена, название вашего спонсора, и принимающее учреждение, где будет проходить ваша программа по обмену.
- Ваш спонсор должен точно разъяснить все расходы, условия и ограничения вашей программы по обмену.



**СОВЕТ:** Ваш работодатель должен вам выплачивать заработную плату своевременно. В США заработную плату выплачивают как правило каждые две недели.

### **Летняя работа и путешествие**

- Если у вас нет предварительно организованного трудоустройства, ваш спонсор должен посодействовать вам в поиске работы после вашего прибытия в США.

### **Интерн или стажер**

- Ваш спонсор должен переговорить с вами лично, по телефону или по веб-звонку.
- Ваш спонсор должен дать вам план размещения в качестве интерна или стажера (DS-7002), который включает в себя письменное указание любого дохода, который вы будете получать, и тренинг-лист. Вам должны дать не менее 32 часов работы в неделю.
- Ваш спонсор должен предоставить вам письменное заявление о затратах и сборах, которые вы должны будете оплатить, и примерные расходы на проживание в США.
- Ваш спонсор должен гарантировать, что у вас будет покрытие медицинской страховки, хотя он не обязан предоставлять такое покрытие или платить за него.

### **Au Pair:**

- Ваша принимающая семья должна помочь вам записаться и посещать занятия в учебном заведении, предоставляющем услуги образования после завершения средней школы, и оплатить не более \$500 за эти занятия.
- От вас не требуется работать более 10 часов в день или 45 часов в неделю.
- Ваш советник должен регулярно поддерживать связь с вами и вашей принимающей семьей.

**СОВЕТ:** До начала путешествия сделайте по две копии всей документации, в частности вашего паспорта и визы в США, вашего трудового контракта, и любых дополнительных документов, удостоверяющих вашу личность. Оставьте один комплект копий в своей стране человеку, которому вы доверяете, а второй комплект возьмите с собой.

«M» - обозначает, что вы хотите въехать в США несколько раз. Если здесь стоит цифра, то вы можете подать на въезд именно столько раз.

«R» - обозначает «регулярный» или обычный паспорт. «Class» это тип визы.

«Дата истечения срока» - это последний день, когда вы можете использовать свою визу, чтобы попробовать въехать в США. Она не имеет ничего общего с тем, насколько долго вы можете оставаться в США.

«Аннотация» - может включать в себя дополнительную информацию о вашей визе. Например, на студенческой визе здесь будет стоять ваш номер SEVIS и название школы.

## ВАША НЕИММИГРАНТСКАЯ ВИЗА

Неиммигрантская виза – это документ правительства США, который разрешает отдельным лицам, которые собираются въехать в территорию США, запрашивать въезд для определенной цели, включая работу, учебу или участие в программе культурного обмена. Вы должны подать заявку на визу в посольстве или консульстве США в своей стране. После получения неиммигрантской визы по приезде в США вы должны будете предоставить ее иммиграционному служащему для допуска. Если срок действия вашей визы истек, вам необходимо получить новую визу до повторного въезда в территорию США.

Как только вам разрешат въезд, иммиграционный служащий поставит в паспорте штамп, где пометит дату въезда, класс въезда и допустимую дату въезда. Вам необходимо покинуть территорию США до допустимой даты, указанной в форме I-94, чтобы оставаться в рамках закона, кроме случаев, когда вы подали заявку на продление в Службу гражданства и иммиграции США. Вы можете проверить ваши записи в форме I-94 и на вебсайте <https://i94.cbp.dhs.gov>.





**СОВЕТ:** После того, как вы прибудете в США, держите свой паспорт и другую документацию в безопасном и удобном месте. Ваш работодатель не имеет права отнимать ваш паспорт – это незаконно с его стороны.

## ТРАФИК ЛЮДЕЙ

Жертвы трафика людей имеют право на защиту и некоторые государственные льготы. Трафик людей – это преступление, включающее в себя эксплуатацию детей в коммерческом сексе, взрослых в коммерческом сексе посредством использования силы, мошенничества или принуждения, и любого лица для принудительного труда. Преступники, обвиняемые в такой эксплуатации, среди которых могут быть торговцы людьми, сутенеры и покупатели коммерческого секса, могут преследоваться по федеральному законодательству по борьбе с торговлей людьми. Торговцы людьми и торговцы сексуальными услугами несут гражданскую ответственность и могут уголовно преследоваться. Ниже приведены положения, которые могут указывать на торговлю людьми.

### Угрозы

Торговцы людьми и лица, содействующие им в этом, могут применять угрозы и другие запугивающие действия. Например:

- Угроза побоев, физического насилия или сексуального насилия;
- Угроза запереть или препятствовать работнику покинуть рабочее место или жилье;
- Угроза нанести вред вам или вашей семье, если вы попытаете сбежать, пожаловаться на плохое обращение, сообщить о ситуации властям, или попытаться найти помощь;
- Угроза депортации или ареста за просьбу о помощи;
- Угроза или вред другим работникам, которые попытались сбежать, пожаловаться, сообщить о ситуации или попросить помощи.

### Долг

Торговцы людьми и лица, содействующие им в этом, могут потребовать, чтобы вы выполняли работу, оказывали сексуальные услуги или выступали в актах коммерческого секса (проституция) для погашения долгов. В некоторых случаях, долг может быть создан искусственно. Это противозаконно – использовать долг для принуждения вас продолжать



работать, оказывать услуги или выполнять акты коммерческого секса, либо мешать вам покинуть рабочее место. Торговцы людьми могут манипулировать вашей задолженностью, чтобы затруднить вам ее погашение, и могут внушить вам, что вы должны будете продолжать оказывать услуги до тех пор, пока долг не будет погашен полностью. Примеры манипулирования долгами включают в себя следующее:

- Приписывать долг, который трудно или невозможно погасить в разумный срок и который несоизмерим с суммой, которую вы будете зарабатывать;
- Приписывать долг, на который вы ранее не давали согласия, или приписывать больший долг, чем тот, на которое вы давали согласие;
- Отказ использовать заработок для оплаты долга;
- Отказ сообщить период, сколько вам еще придется отрабатывать долг;
- Отказ покрывать сборы за проезд, проживание и питание, и увеличение долга, который ранее не оговаривался;
- Добавление сборов, штрафов и пеней за нарушение правил, за недостаточный заработок, или за невыполнение достаточного объема работы, неоказание услуг или невыполнение актов коммерческого секса.

### **Правила и положения**

Торговцы людьми и лица, содействующие им в этом, могут использовать специальные правила или положения, предотвращающие попытки бегства, жалоб или просьб о помощи.

Например:

- Правило покидать рабочее место, или правило на допустимые места для посещения в нерабочее время;
- Правило на удержание вашего паспорта, визы, свидетельства о рождении или иных документов, удостоверяющих личность;
- Отказ в доступе к нормальной пище, сну или медицинскому уходу;
- Создание помех, ограничительных мер или наблюдение за процессом связи с вашей семьей, другими работниками, клиентами, или иными лицами, вне рабочего места, например, аутрич-работниками правовой или социальной службы.

### **Обман и ложь**

Торговцы людьми и лица, содействующие им в этом, могут использовать еще один инструмент в своих целях – ложь. Например:

- Неправдивые обещания о типе работы, рабочих часах, рабочих или жилищных условиях, или о выплате заработной платы;

**СОВЕТ:** Ведите подробные записи всех неуместных комментариев и/или действий, которые ваш работодатель предпринимает против вас, и записывайте имена и номера телефонов любого свидетеля.

- Обязательство достойных условий работы, а позже требование от вас работать значительно дольше обычного рабочего времени, в более тяжелых условиях, или за меньшую зарплату, чем была обещана изначально;
- Обязательство достойных условий работы, а позже требование от вас выполнять другой тип работы, или даже предоставления сексуальных услуг; изначально это обязательство может выглядеть в качестве предложения работы на должной позиции, а затем принуждение вас участвовать в экзотических танцах или актах коммерческого секса (проституция).
- Убеждение в том, что у вас нет прав;
- Убеждение в том, что вам не поверят или вы будете депортированы, если обратитесь за помощью;
- Принуждение лгать относительно личности торговца людьми.

### **Будете ли вы депортированы, если сообщите о насилии?**

Есть программы для защиты людей от насилия. Вы не должны бояться обращаться за помощью, даже если у вас есть иммиграционные опасения. Вам нужно проконсультироваться у независимого иммиграционного адвоката.

Если вы считаете, что вы – жертва торговли людьми или иного серьезного преступления, включая изнасилование или покушение на половое преступление, вы можете иметь право на другой неиммиграционный статус, такой как неиммиграционный статус «Т» (для жертв трафика) или «U» (для жертв трафика или других серьезных преступлений), или же вам будет разрешено временно остаться в США иным способом. Данные неиммигрантские классификации были созданы для защиты жертв от данного вида преступности. Многие люди в США не знакомы с данными неиммигрантскими статусами Т или U, вам возможно понадобится рассказать о них подробно людям, которые будут помогать вам в этом деле.

### **Какие услуги есть для жертв торговли людьми?**

Жертвы трафика в США могут иметь право на льготы, услуги и иммиграционные послабления в рамках федеральных программ или программ штата. Многие организации могут помочь вам получить доступ к услугам, которые включают в себя медицинскую/стоматологическую помощь, охрану психического здоровья, жилье, правовую помощь для иммиграции, и другие правовые потребности, помощь в трудоустройстве, и социальные пособия.

## ПОСЕТИТЕ ЭТИ ВЕБСАЙТЫ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ О СЛЕДУЮЩЕМ:

- Процесс подачи заявки на получение визы в США: [usvisas.state.gov](http://usvisas.state.gov).
- Торговля людьми: [www.state.gov/j/tip](http://www.state.gov/j/tip).
- Виза для программ по обмену J-1: [j1visa.state.gov](http://j1visa.state.gov).
- Равенство и ваши права на не дискриминацию на рабочем месте на основании вашей расы, цвета, религии, пола (включая беременность), национального происхождения, возраста (40 лет или старше), инвалидности или генетической информации, и как выдвинуть обвинение в дискриминации: [www.eeoc.gov](http://www.eeoc.gov).
- Ваши права на безопасность рабочего места, или если вы думаете, что ваша работа небезопасна и хотите запросить проверку: [www.osha.gov](http://www.osha.gov).
- Как получить невыплаченные заработные платы от вашего работодателя: [webapps.dol.gov/wow](http://webapps.dol.gov/wow).
- Ваше право на своевременную справедливую выплату заработной платы, включая как подавать жалобу по этому поводу: [www.dol.gov/WHD/immigration](http://www.dol.gov/WHD/immigration).
- Ваше право на не дискриминацию на основании статуса вашего гражданства, и как подать жалобу на дискриминацию: [www.justice.gov/crt/filing-charge](http://www.justice.gov/crt/filing-charge).
- Ваше право присоединиться к другим работникам для увеличения заработной платы или улучшения условий работы, и как выдвинуть обвинение: [www.nlr.gov](http://www.nlr.gov).
- Ваши права, связанные с медицинской страховкой: [localhelp.healthcare.gov](http://localhelp.healthcare.gov) (на английском языке) и [ayudalocal.cuidadodesalud.gov](http://ayudalocal.cuidadodesalud.gov) (на испанском).

**СОВЕТ:** Рекомендуется вести письменные записи на протяжении всей вашей работы. Заведите тетрадь и записывайте туда все дни и часы, которые вы поработали, сколько вам за это заплатили, даты, когда вы получали зарплату, все вычеты из вашего чека, и причины этих вычетов.

## ОБРАЗЕЦ ЕЖЕНЕДЕЛЬНОГО ЖУРНАЛА РАБОТЫ

Работник:		Работодатель:	
Дата	Деятельность	Часы	Оплата
		Начало: _____ Конец: _____ Итого: _____	
		Начало: _____ Конец: _____ Итого: _____	

